Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 50 (1963)
Heft: 10: Zum 50jährigen Bestehen des Schweizerischen Werkbundes

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

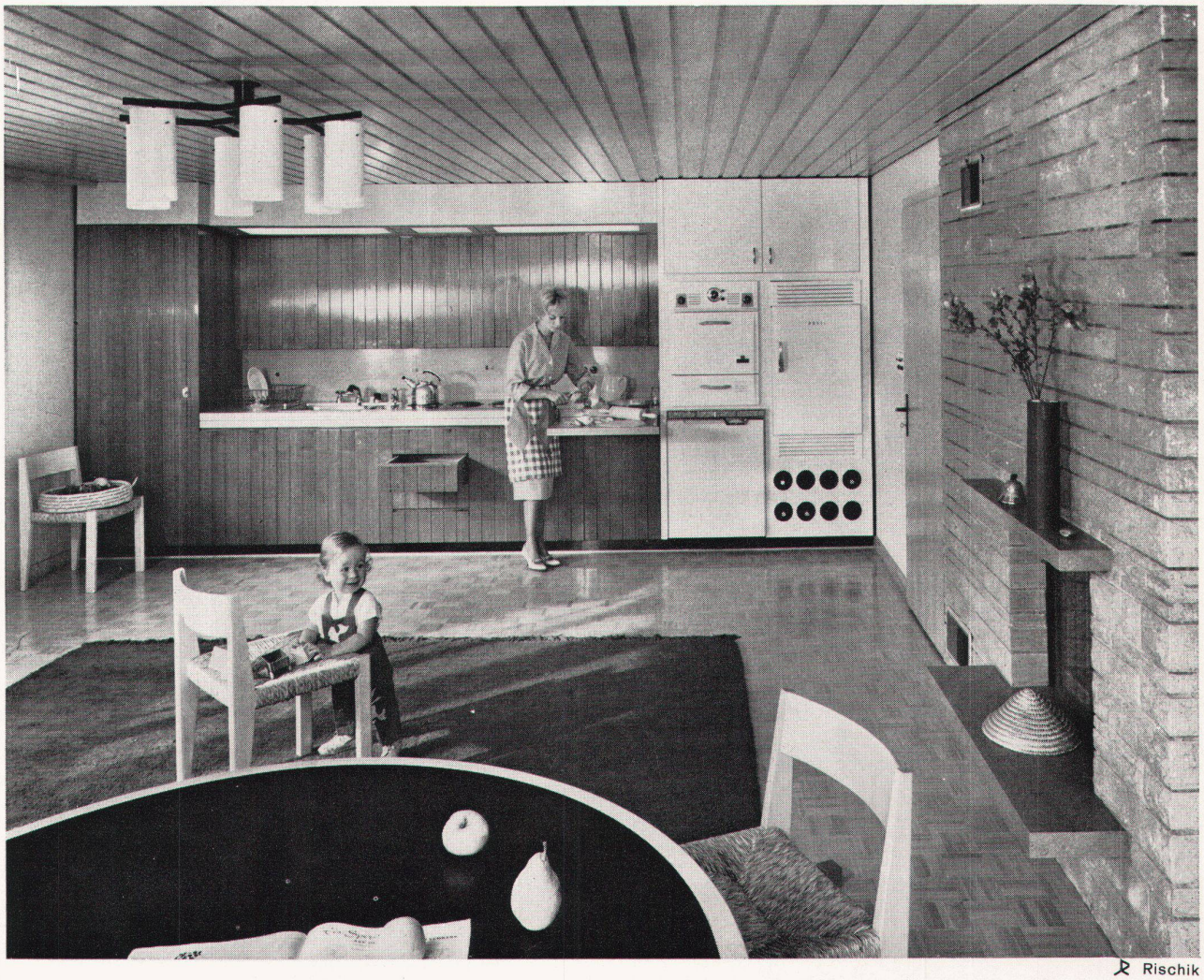
Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BONO

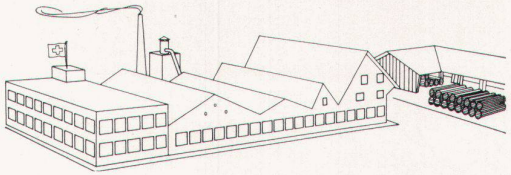
KÜCHEN

Küchen von morgen für Leute von heute!

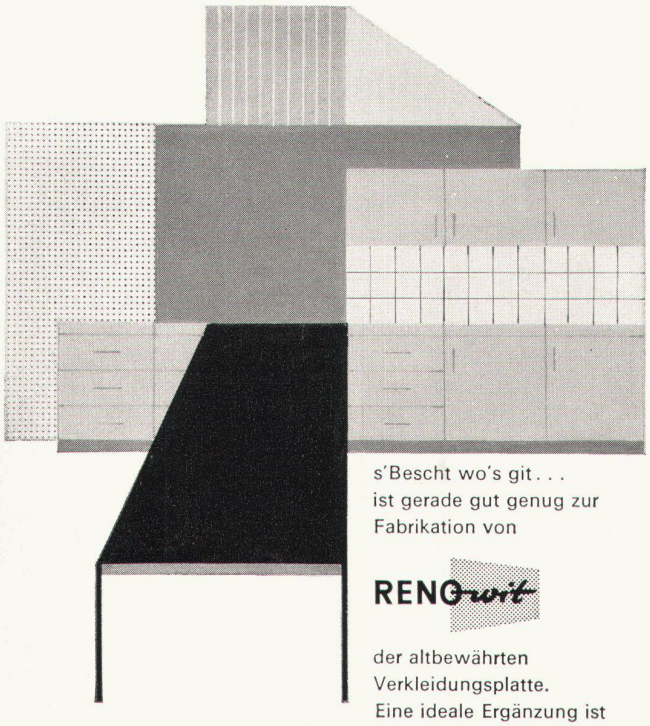


Rischik

Jawohl – Bono, Niedergösgen, baut Küchen von morgen! Weit über dem Durchschnitt in ihrer Eleganz, ihrer handwerklichen Fertigung und ihrem raffinierten Innenausbau sind Bono-Küchen das Schmuckstück jedes neuzeitlichen Heimes. Verlangen Sie unsere Vorschläge für Umbau oder Modernisierung Ihrer veralteten Küche!



Bono-Küchen AG, Niedergösgen SO



s'Bescht wo's git . . .
ist gerade gut genug zur
Fabrikation von

RENOwit

der altbewährten
Verkleidungsplatte.
Eine ideale Ergänzung ist

RENOwit 1,4

die Kunstharzplatte für
höchste Ansprüche
Renowit AG, Goßau SG

Licht-pausen

selber
herstellen

Coupon

Wir bitten Sie um unverbindliche Zustellung der Unterlagen «Lichtpausmaschinen».

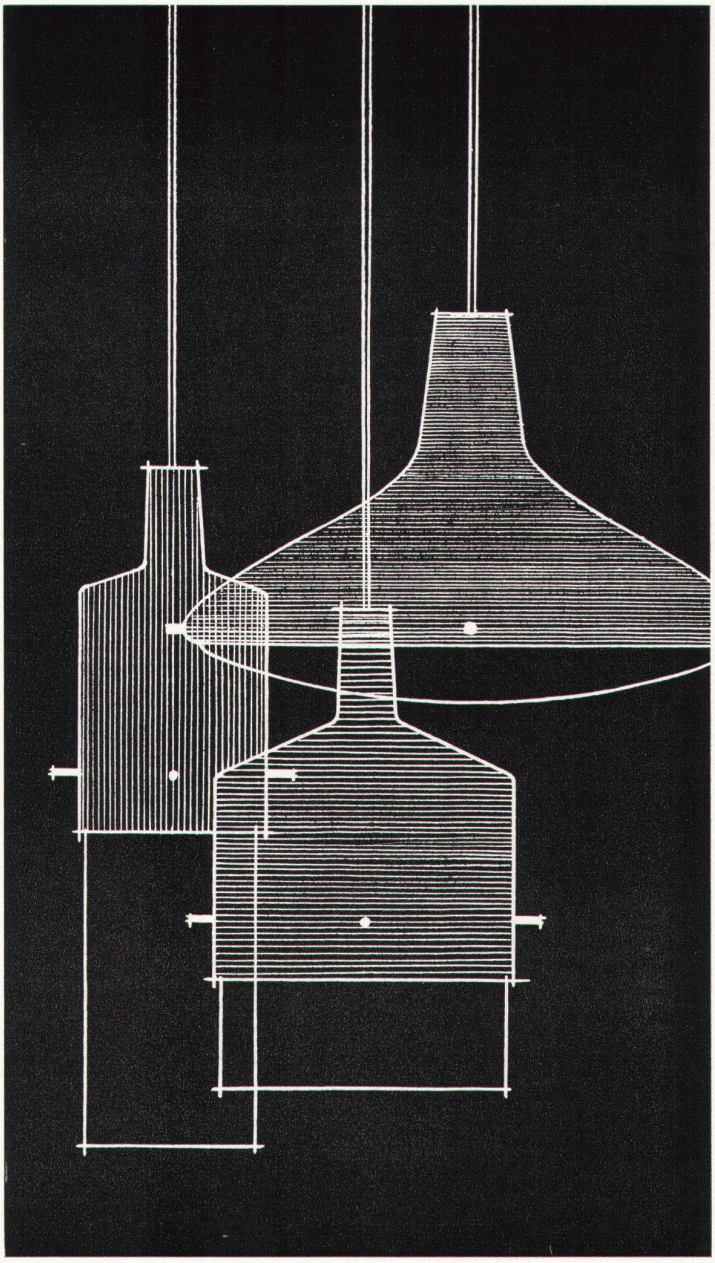
Name _____

Adresse _____

Ort _____

Wir beschäftigen _____ Zeichner im Betrieb

Racher
& CO. AG. MARKTGASSE 12
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



Das gute Intérieur verlangt formal und qualitativ hochstehende Beleuchtungskörper

BAG TURGI

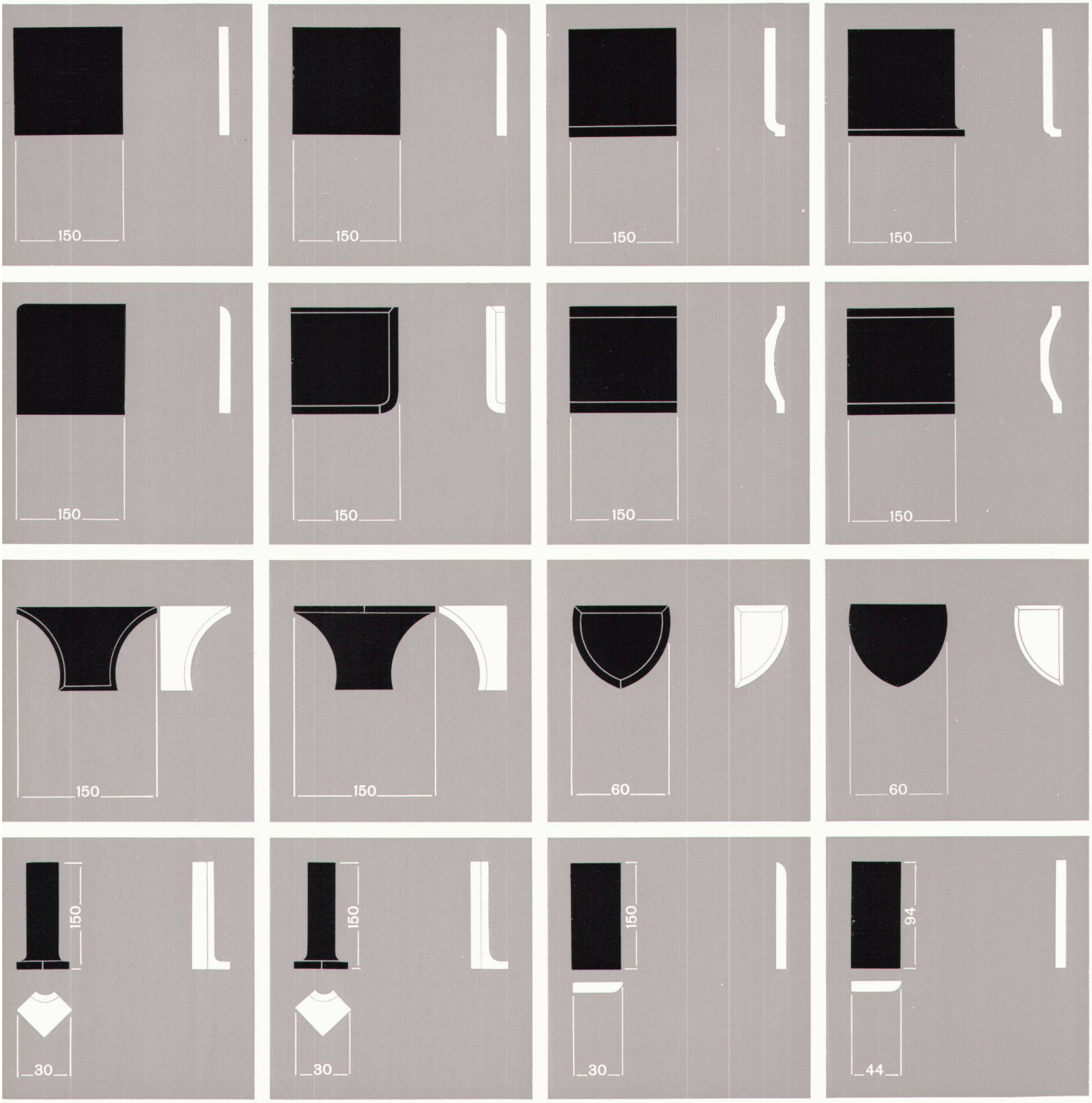
Bronzewarenfabrik AG.
Turgi
Telefon 056/3 11 11

C. Schönhaus/R. Grœbli

Größte Reinlichkeit . . .

Im Jahre 1867 hat Joseph Lister die Bedeutung der Asepsis für die Chirurgie erkannt. Seither ist das Höchstmaß an Sauberkeit eine selbstverständliche Bedingung für den modernen Operationssaal. Fußböden und Wände müssen leicht, schnell und gründlich abzuwaschen sein. Eine große Skala dezenter Pastellfarben erlaubt es, beim Bau einer Klinik die vorteilhafteste Farbtönung zu wählen.

Keramische Wand- und Bodenplatten



Einige Beispiele von Formstücken

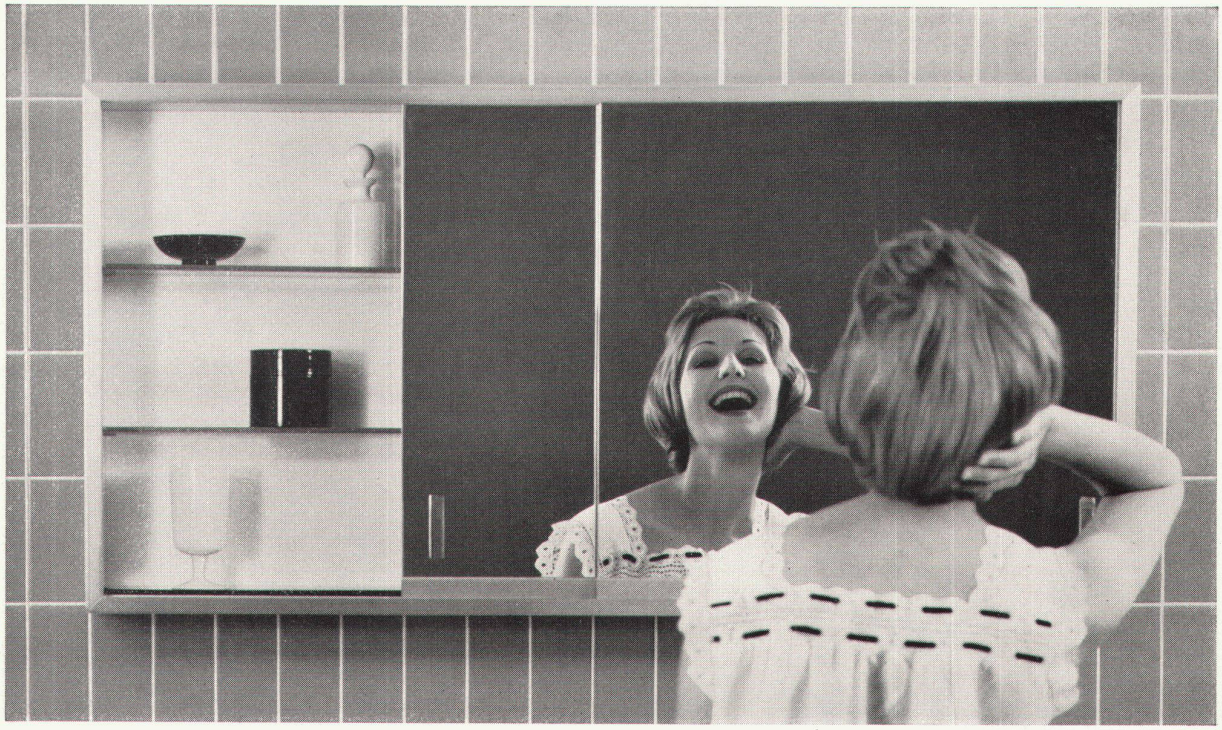
Eine überraschend große Auswahl verschiedenartiger Formstücke erlaubt es dem Architekten, die Plattenbeläge immer technisch einwandfrei abzuschließen. Diese Formstücke werden in den Fabrikationsfarben hergestellt.

Auskunft und Beratung sowie detaillierte technische Unterlagen über keramische Platten erhalten Sie durch die Fachgeschäfte

Das Fachgespräch Architekt — Maler

Architekt: „Haben Sie sich bei der Positionsnummer 89 nicht etwa verrechnet? Die Trennwände zwischen den einzelnen Büroräumen sind Leichtwände aus verfugten Platten. Die Farbe muss gut decken, sonst zeichnen sich nachher die Fugen ab. Da brauchen Sie doch mindestens drei Anstriche! Sie berechnen den Anstrich mit einem ziemlich niedrigen Quadratmeter-Preis." **Malermeister:** „Die Rechnung stimmt schon. Ich habe doch MOLTO·FAB angeboten." **Architekt:** „Ja, deckt denn MOLTO·FAB so gut?" **Malermeister:** „Genau das. Ausserdem quillt MOLTO·FAB nicht. Der Anstrich nimmt über den Fugen nicht mehr Feuchtigkeit auf als über den Platten. Daher können sich die Fugen nicht dunkel abzeichnen." **Architekt:** „Also gut, wenn Sie Ihrer Sache so sicher sind, bekommen Sie den Auftrag."

MOLTO GMBH, POSTFACH BASEL 6



cristal

Spiegelkasten cristal, der moderne Toilettenkasten für Ihr Badezimmer. Verschiedene Ausführungen mit und ohne Beleuchtung, für Montage auf die Wand oder in die Wand eingelassen. Luxusmodell. Bezugsquellennachweis durch: Alfons Keller, Metallbau, St.Jakob-Straße 9, St.Gallen

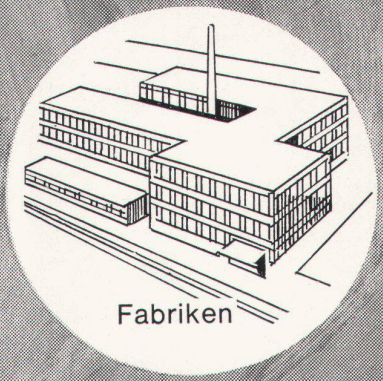
---

Es kommt im HOTELBAU ganz besonders auf gute Wärme- und Schallisolation an!

Flumser Steinwolle

erfüllt beides!

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. (085) 8 31 48



WERA
löst alle Lüftungsprobleme

WERA Klimaanlagen

WERA Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Grossräume

WERA Lüftungsanlagen

WERA Küchenventilationen

WERA Gasschutzanlagen

WERA Luftbefeuchter

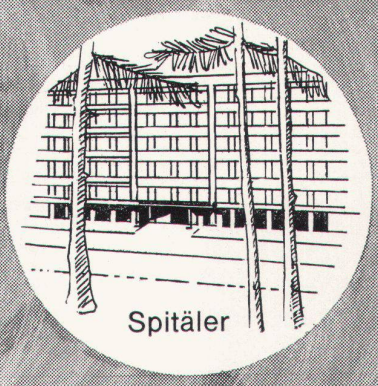
Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert.

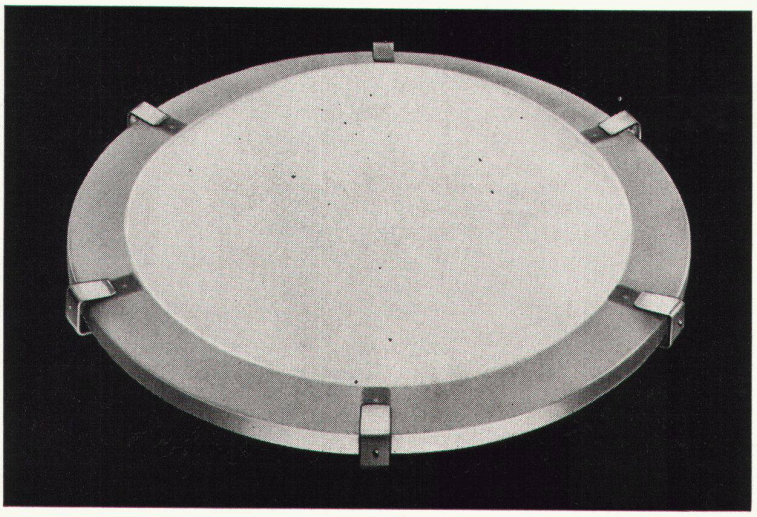
3500 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen.

WERA-Apparate werden in fast alle europäischen Länder und nach Übersee exportiert.

WERA AG
Gerberngasse 23-33
Bern, Tel. (031) 3 99 11

WERA





Für bestes Tageslicht

Armiplast

Lichtkuppeln

witterungsbeständig
schlagfest
wärmeisolierend

METALLWARENFABRIK ZUG

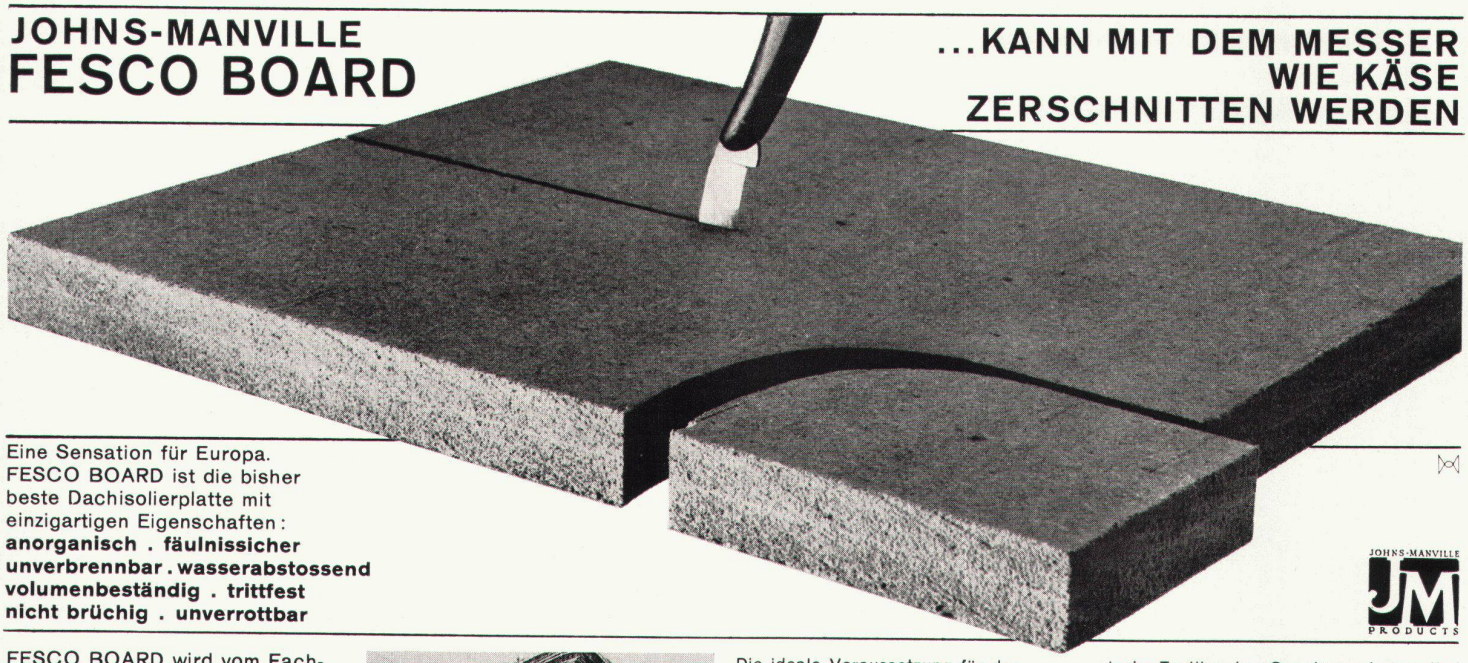
Abteilung Baustoffe Telephon 042 4 01 51

METALL ZUG

Armiplast aus glasfaserarmiertem Polyester
ein neuzeitliches Qualitätsprodukt der altbekannten Metallwarenfabrik Zug

JOHNS-MANVILLE
FESCO BOARD

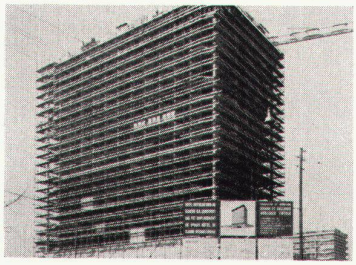
...KANN MIT DEM MESSER WIE KÄSE ZERSCHNITTEN WERDEN



Eine Sensation für Europa.
FESCO BOARD ist die bisher beste Dachisolierplatte mit einzigartigen Eigenschaften:
anorganisch . fäulnissicher
unverbrennbar . wasserabstossend
volumenbeständig . trittfest
nicht brüchig . unverrottbar

JOHNS-MANVILLE JM PRODUCTS

FESCO BOARD wird vom Facharbeiter rasch, gut und gern verlegt: saubere, einwandfreie Montage, bei geringerem Arbeitsaufwand. Die mit FESCO BOARD erzielte Qualitätssteigerung berechtigt zu erhöhten Garantiezusicherungen. Mit diesem neuen Material lassen sich auch noch viele andere Isolierprobleme im Häuserbau lösen.



Die ideale Voraussetzung für das moderne Flachdach: FESCO BOARD, die anorganische thermische Isolation in Verbindung mit FLEX-STONE-Asbestpappe, die anorganische-mineralische Wasserisolation.

Stärken	25/38/51/63/76 mm
Plattengrössen	61,0 x 91,4 cm

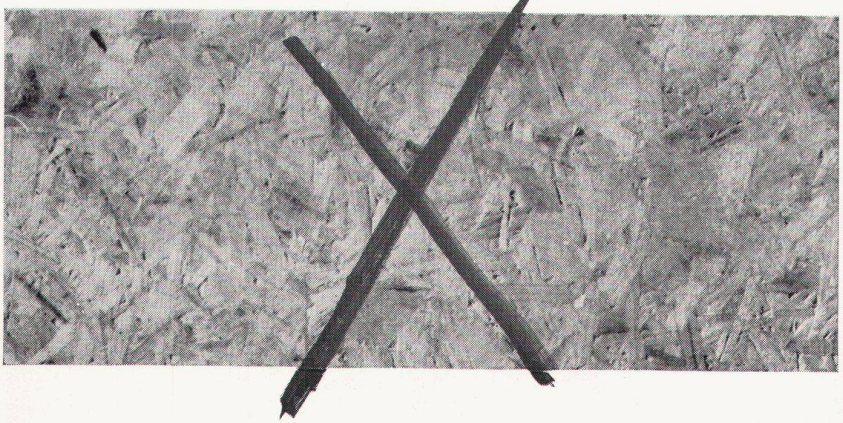
In der Schweiz verlegt:
im Grand-Hotel Intercontinental in Genf
in der Fabriques de Tabac Réunies SA in Serrières/NE
in den Textilwerken Gugelmann, Langenthal
im Hochhaus der Wohnbaugenossenschaft SOLIDARITÄT in Biel
in der Uhrenfabrik Rud. Brügger in Spiez.

FLACHDACH AG

BERN, Pulverweg 58c Tel. 031/41 47 41

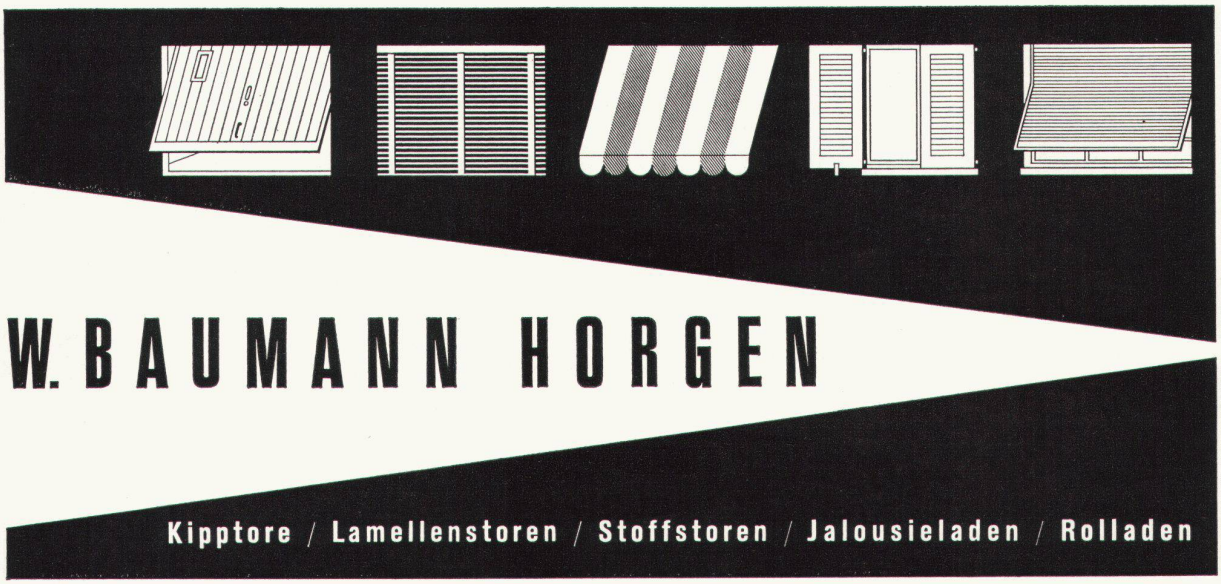
NOVOPAN

feinflächiger Span



In ästhetischer Hinsicht hat die NOVOPAN-Platte sehr gewonnen. Dank der Verarbeitung eines feinflächigeren Spanes, erhält die NOVOPAN-Oberfläche ein ruhigeres, feineres Aussehen.

Novopan AG. Klingnau ✆ 056/51 33 35



Zürich Tel. (051) 23 63 82
Luzern Tel. (041) 6 37 75
Chur Tel. (081) 2 17 51
Lausanne Tel. (021) 26 32 01
Lugano Tel. (091) 2 09 05
St. Gallen Tel. (071) 22 72 56

Horgen (051) 92 40 57

Denken Sie bitte an die **Internationale Bauausstellung,** die dieses Jahr vom 13. bis 27. November in London (Olympia) stattfindet.

Architekten, Ingenieure, Bauherren, Bauinspektoren, Bauunternehmer und Baulieferanten aus der ganzen Welt besuchen diese Ausstellung der Bauindustrie.

Es werden gezeigt: Baumaterialien und Baumaschinen, Instrumente und Werkzeuge, Holzbearbeitungsmaschinen. Internationale Aussteller.

Gratisabonnements für Besucher aus Übersee

Weitere Auskunft erteilt:
The Building Exhibition (Room E 34)
11 Manchester Square, London W 1

THE 1963 INTERNATIONAL BUILDING EXHIBITION OLYMPIA LONDON 13TH.-27TH. NOVEMBER

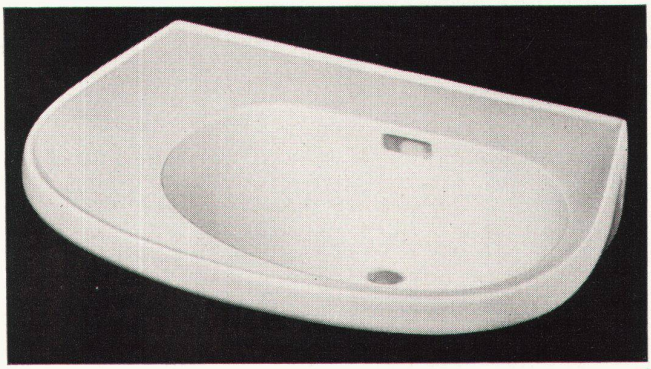
Seit 1895 alle zwei Jahre

Mitglied der Union des Foires Internationales

NEU
Waschtisch ASTRA
mit breiter Abstellfläche

72 × 50 cm,
weiß und farbig

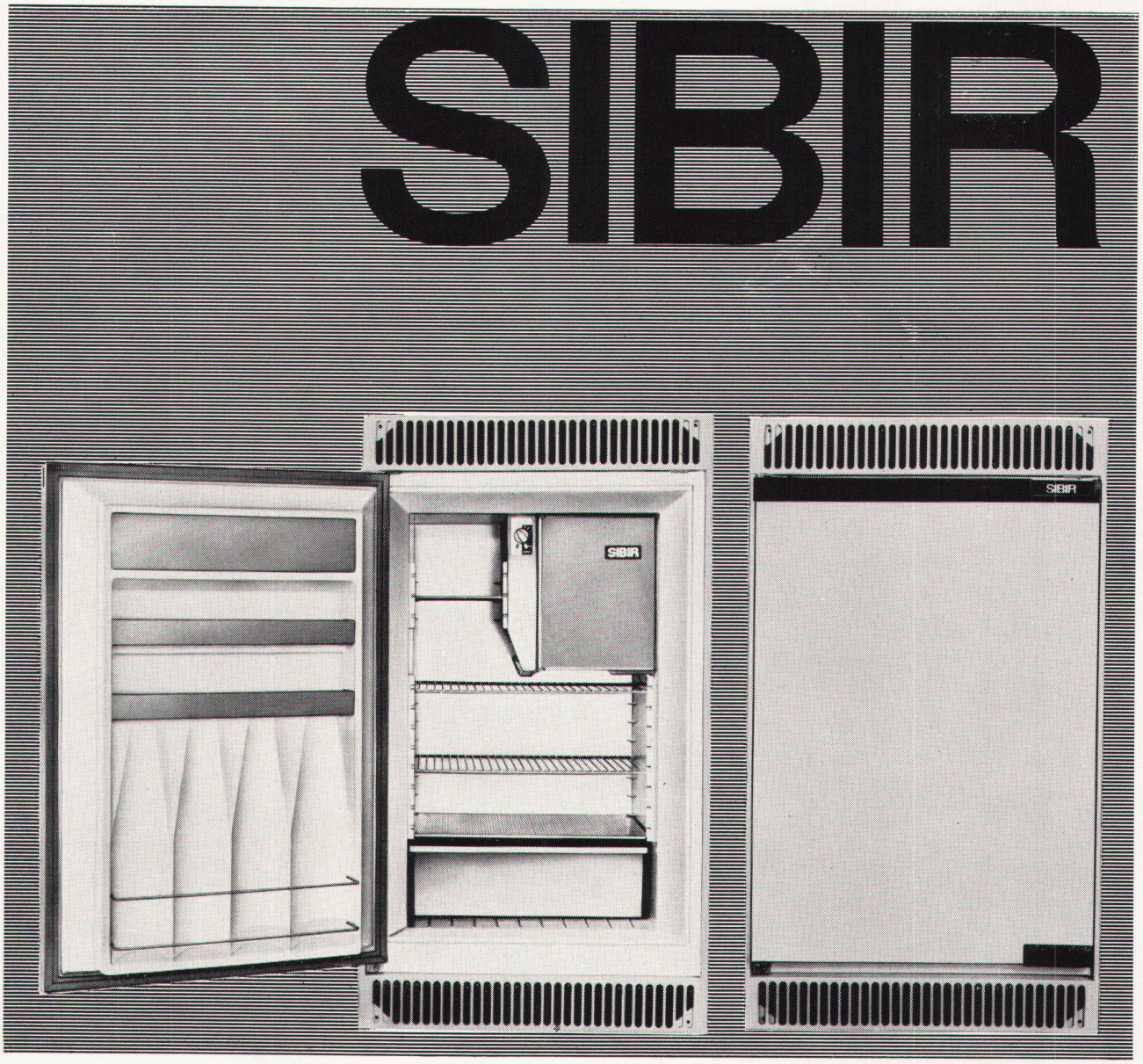
SWB-Auszeichnung:
Die gute Form 1963



Verkauf durch die Sanitär-Grossisten

SUISSES · USINES · KERA-WERKE · LAUFENBURG · SCHWEIZ

Kera-Werke AG. Laufenburg/AG



neu

für grosse Wohnungen SIBIR-Einbau-Kühlschrank 120 Liter

Der lang erwartete grosse SIBIR-Einbaukühlschrank ist da! Wie das bereits berühmt gewordene Sockelmodell ist auch der 120-Liter-Einbautyp ein **echter Zweitemperaturenschrank** mit getrennter Kälteerzeugung für Tiefkühlteil und Normalschrank. Die vollautomatische Abtauung, die automatische Tauwasser-Ableitung und -Verdunstung, und die Magnetbandtüre zeigen, dass der neue E 120 auch punkto Komfort und Ausrüstung an der Spitze steht.

Der E 120 bietet dem fortschrittlichen Architekten und Bauherrn die Möglichkeit, bereits heute einen Apparat zu verwenden, der – basierend auf dem **Zweitemperaturensystem der Zukunft** – auch nach Jahren noch zeitgemäss und modern sein wird.

Selbstverständlich gelten auch für den neuen Schrank die bekannten SIBIR-Vorteile:

- 5jährige VOLL-Garantie auf alle Teile des ganzen Schrankes.
- Grosse Wertbeständigkeit. Der SIBIR ist kein Kompressor, sondern ein moderner Absorptionsapparat ohne bewegliche Teile, der auch nach Jahren keine grossen Reparaturkosten verursachen kann.
- Prompter, einwandfreier Servicedienst
- Möglichkeit, für jede Wohnungsgrösse den passenden SIBIR-Kühlschrank zu wählen: eine Bestellung, ein Mengenrabatt, eine Garantie, ein Service.

Verlangen Sie Prospekte, Massblätter und Offerten beim Fachhandel oder bei unserer Verkaufsabteilung.

SIBIR Kühlapparate GmbH
Schlieren ZH
Tel. 051 98 84 44

Der Kufen-Sessel und Hocker von Hvidt und Mølgaard ist der Liebling der Dame und ihrer wertvollen Teppiche und Bodenbeläge. Er bewegt sich darauf federleicht, gibt keinerlei Abdrücke, ist bequem, solid und sehr preiswert. Die losen Kissen sind mit feinstem Wollstoff oder Leder bezogen. — Probieren Sie den Kufensessel und weitere 50 funktionsrichtige und komfortable Mass-Sitzmöbel bei:

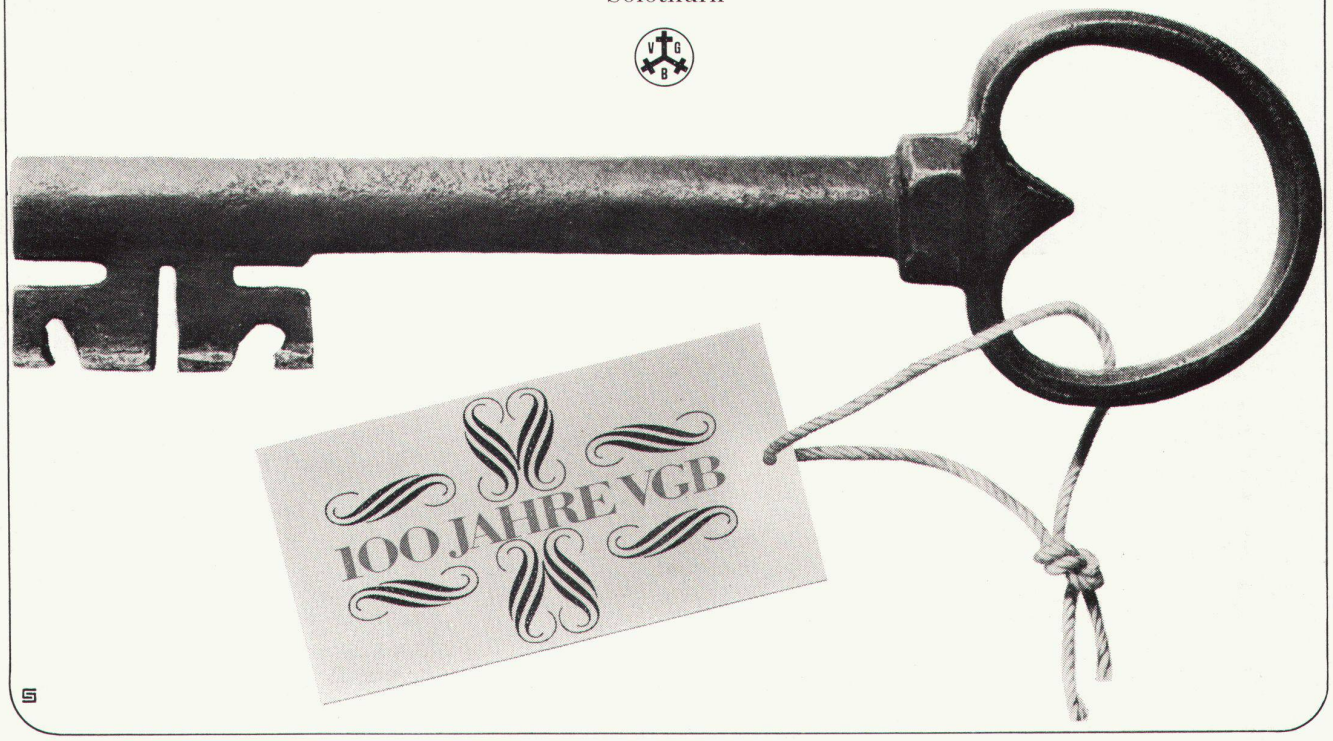
rothen

ROTHEN-MÖBEL BERN
Standstrasse 13-Flurstrasse 26
Tel. 031/41 94 94

zingg-lamprecht

ZINGG-LAMPRECHT ZÜRICH
Am Stampfenbachplatz und Claridenstr. 41
Tel. 051/26 97 30

Seit hundert Jahren
mit den Bedürfnissen der Praxis eng vertraut –
heute und in Zukunft Ihr Lieferant für formschöne
Qualitäts-Beschläge und -Schlösser.
V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG
Solothurn



Muss ein Waschtisch praktisch sein?

Unbedingt!
Aber um wirklich praktisch zu sein, muss der heutige Waschtisch z.B. ein geräumiges Becken aufweisen, er soll einen wirksamen Spritzrand haben, und es sollte auch möglich sein, mit zusätzlichen Tablaren die Abstellfläche individuell zu vergrössern. Im weitern fordert die Hygiene leichte Reinigungsmöglichkeit von Ablauf und Überlauf.
Die CARINA-Waschtische dürfen als besonders praktisch angesprochen werden, denn sie erfüllen nicht nur die oben aufgezählten Forderungen, sondern sie sind erst noch formschön und zeitlos. (Die Jury des Werkbundes und der Schweizer Mustermesse zeichnete die CARINA mit «die gute Form» aus.)

®
Marke und Modell international geschützt

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54 Zürich 8/32
Telefon 051 24 67 33

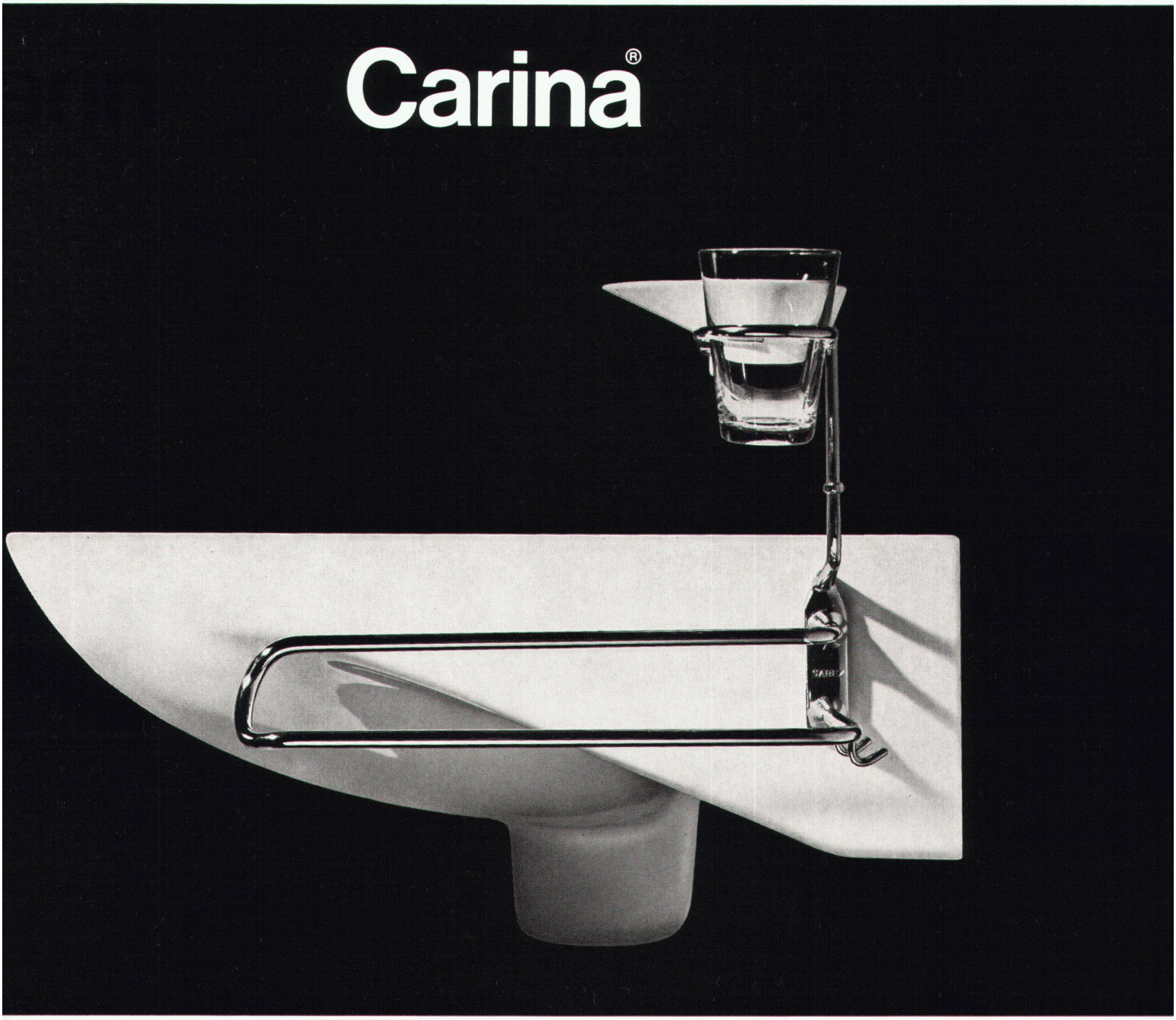
Carina -
der Waschtisch, der die Richtung wies und heute noch Vorbild ist

Bedeutet eine gute Form alles?

Sicher nicht –
doch ist der gut geformte Gegenstand ein nicht mehr wegzudenkender Teil der Umwelt des heutigen Menschen.
Ein Gegenstand verdient aber nur dann die Auszeichnung einer guten Form, wenn er seiner Zweckbestimmung vollauf dient, aus dem richtigen Material hergestellt ist, und wenn er dem ästhetischen Empfinden des heutigen Menschen entspricht. Gute formale Gestaltung zusammen mit zweckdienlicher Konstruktion zeichnen die CARINA-Waschtische aus.
Zudem hat jede echte CARINA den Solsana-Direktablauf. Dies bedeutet für den Benützer: leichtes Reinigen von Ab- und Überlauf und damit einwandfreie hygienische Verhältnisse im Badezimmer.

®
Marke und Modell international geschützt

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54 Zürich 8/32
Telefon 051 24 67 33



Carina -
der Waschtisch, der die Richtung wies und heute noch Vorbild ist

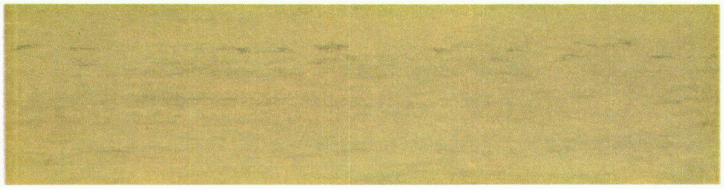
plastofloor

domus

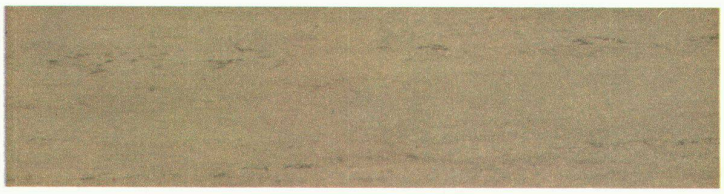
Der einschichtige Schweizer Kunststoffbodenbelag

Preisgünstig und anspruchslos im Unterhalt

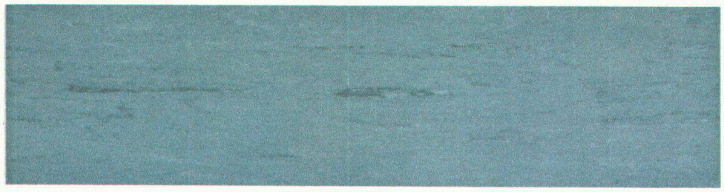
Dätwyler AG. Altdorf-Uri


6233

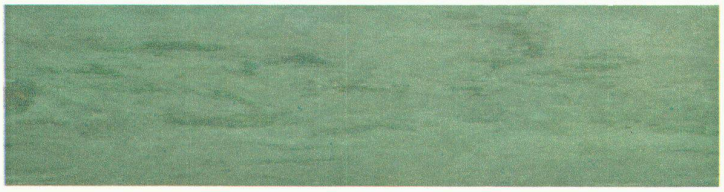
6244


6204

6205

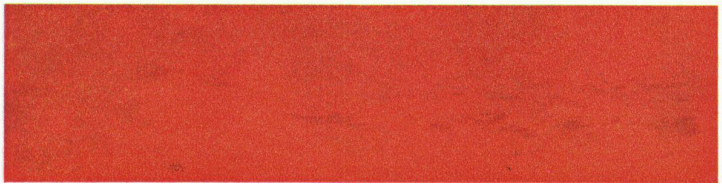

6215

6219


6221

6298

6299


6266

plastofloor domus

Plastofloor domus ist ein durchmarmorierter, einschichtiger Kunststoffbodenbelag mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung.

Zur Auswahl stehen 10 verschiedene Farbtöne, die sich in idealer Weise für eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung eignen.

Plastofloor domus ist ein preisgünstiger Bodenbelag und daher besonders ideal für Wohn- und Siedlungsbauten.

Plastofloor domus ist 1,8 mm dick und lieferbar in Bahnen von 150 cm Breite bis etwa 30 m Länge.

Plastofloor domus besitzt folgende Materialeigenschaften: strapazierfähig, dauerhaft, elastisch, schalldämmend, trittsicher, fusswarm, öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig.

Plastofloor domus ist alterungsbeständig; er wird unter Einfluss von Licht, Wärme und Luftfeuchtigkeit weder hart noch rissig, sondern behält seine guten Eigenschaften unverändert bei.

Plastofloor domus ist leicht zu reinigen und äusserst anspruchslos in der Pflege, denn seine dichte, homogene Oberfläche verhindert das Eindringen von Schmutz und Staub.

Plastofloor domus kann auf jeden trockenen, festen, ebenen und rissfreien Unterlagsboden rasch und fugenlos, am vorteilhaftesten mit unserem Klebstoff Floorcolle, verlegt werden. Bei Holzböden empfiehlt es sich, eine Zwischenlage aus Hartfaserplatten oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor domus-Bahnen liegend, zu verlegen.

Plastofloor domus ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen. Bezugsquellennachweis durch uns.

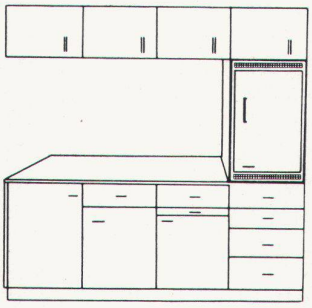
dätwyler ag

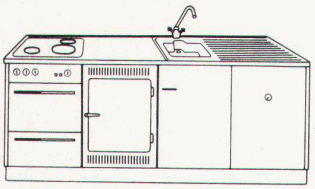
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri
Telefon 044 / 2 13 13

forster

2 Einbau-Kühlschränke 70 u. 150 l

Beide Modelle geeignet zum Einbau in Holzmöbel und Küchenkombinationen (Normmasse 55/60/90 cm). Einfachste Montage, moderne Formgebung.
Leistungsstarke Kühlaggregate mit stufenlosem Thermostat, SEV-geprüft.
Ausführung: Aussengehäuse Stahlblech, einbrennemailliert, Innengehäuse und Türausbau nahtlos aus hygienischem, geruchlosem Kunststoff verformt. Bandung links oder rechts. Verstellbare Tablare, Türausbau.



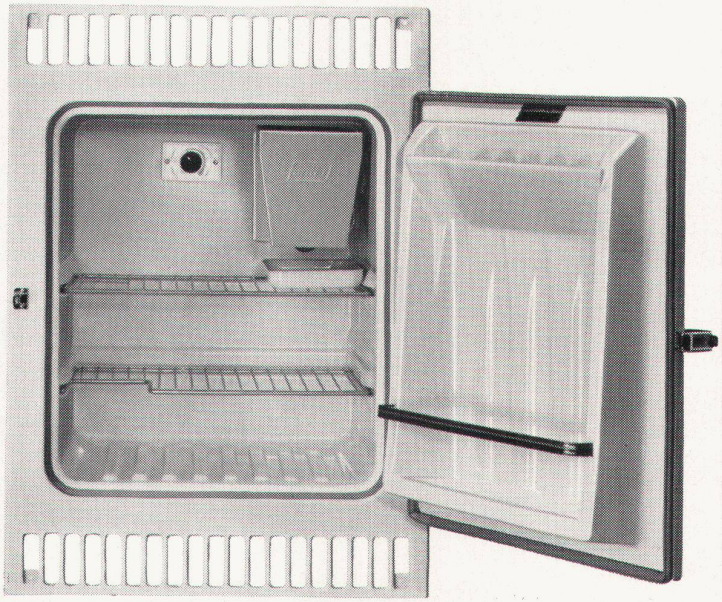


70 l Absorber Fr. 295.–
Verstellbare Tablare, praktischer Türausbau für 7 Eier und 4 Flaschen, grosse Eiswürfelschublade.
Garantie: Kühlaggregat 6 Jahre.

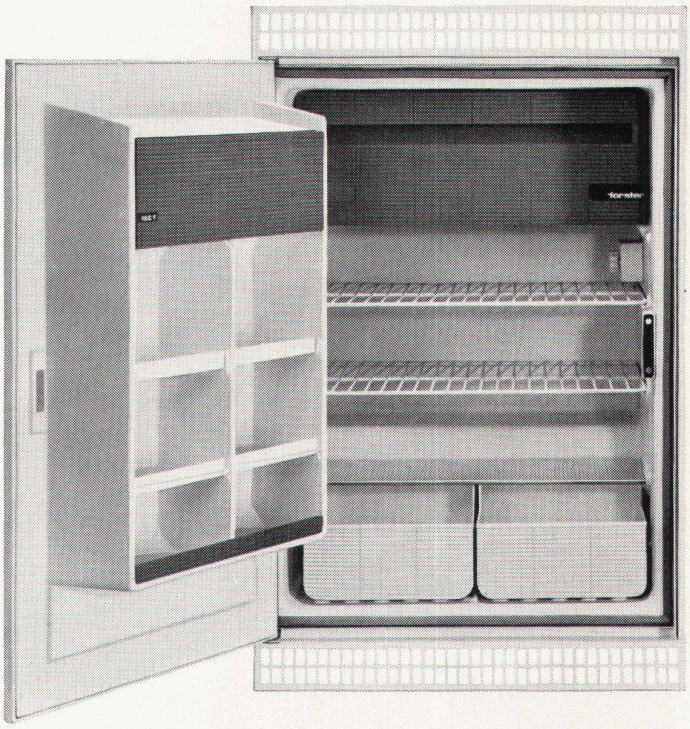
150 l Kompressor Fr. 485.– exkl. Gemüseschalen
Eignet sich für bündigen Fronteinbau. Raumsparende Konstruktion.
17 l Tiefkühlfach für Temperaturen bis –18° C. Grosse Eiswürfelschublade. Raffinierter, besonders grosser Türausbau mit verstellbaren Tablaren, Butter- und Käsefach, sowie Halter für 14 Eier, fasst 4 Literflaschen. Wichtig für die Reinigung: Der Frontrahmen mit den beiden Lüftungsgittern lässt sich leicht wegnehmen.
Garantie: Kühlaggregat 5 Jahre.

Forster schafft einen neuen Standard für Qualität, Leistung und Komfort im schweizerischen Kühlschrankbau.
Bitte verlangen Sie Offerte und Spezialprospekt.
Beratung in allen Einbaufragen.

70 l Absorber



150 l Kompressor



forster

Aktiengesellschaft Hermann Forster Arbon Telephon 071 / 46 41 41

Büro und Lager Zürich, Altenhofstrasse 46, Telephon 051/24 77 42 – Büro Lausanne, Rue de Genève 95, Telephon 021/25 57 12

Adressbuch für das gesamte Schweizerische Baugewerbe, die Maschinen- und Elektroindustrie

Schweizerisches Bau-Adressbuch

Den Behörden, dem Architekten, dem Ingenieur, dem Baumeister, dem Handwerker und den Lieferanten vermittelt das Bau-Adressbuch viele nützliche Auskünfte. Hunderte von schriftlichen Anerkennungen liegen vor, dass es oft vor Vergebung von Arbeiten und Lieferungen zu Rate gezogen wird. Verlangen Sie einen Prospekt.

Aus dem Inhalt:
Adressenteil nach Kantonen und Orten, Branchenregister alphabetisch nach Orten, Stichwörterregister mit über 20 000 Hinweisen auf die im Buche offerierten Artikel, Technische Berufsverbände und Lehranstalten, Technische Behörden des Bundes, der Kantone, Städte und grösseren Gemeinden, Mitgliederverzeichnis des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA), des Schweizerischen Verbandes beratender Ingenieure (ASIC), des Bundes Schweizer Architekten (BSA), des Verbandes freierwerbender Schweizer Architekten (FSAI), Vorstände des Baumeisterverbandes usw.

Dieses seit vielen Jahren bewährte, zuverlässige und übersichtliche Nachschlagewerk kann auch Ihnen gute Dienste leisten.

Bestellen Sie es rechtzeitig (bis spätestens Mitte Oktober); Sie erhalten es in diesem Falle zum halben Preis (Fr. 15.– statt Fr. 30.–)

Die 50. Ausgabe, über 1000 Seiten umfassend,

erscheint im Dezember

Buchbestellung WK

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar Schweizerisches Bau-Adressbuch 1963/64 zum Subskriptionspreis von Fr. 15.–
(Preis ab Mitte Oktober 1963 Fr. 30.–)
Datum, Adresse, Unterschrift:

.....

.....

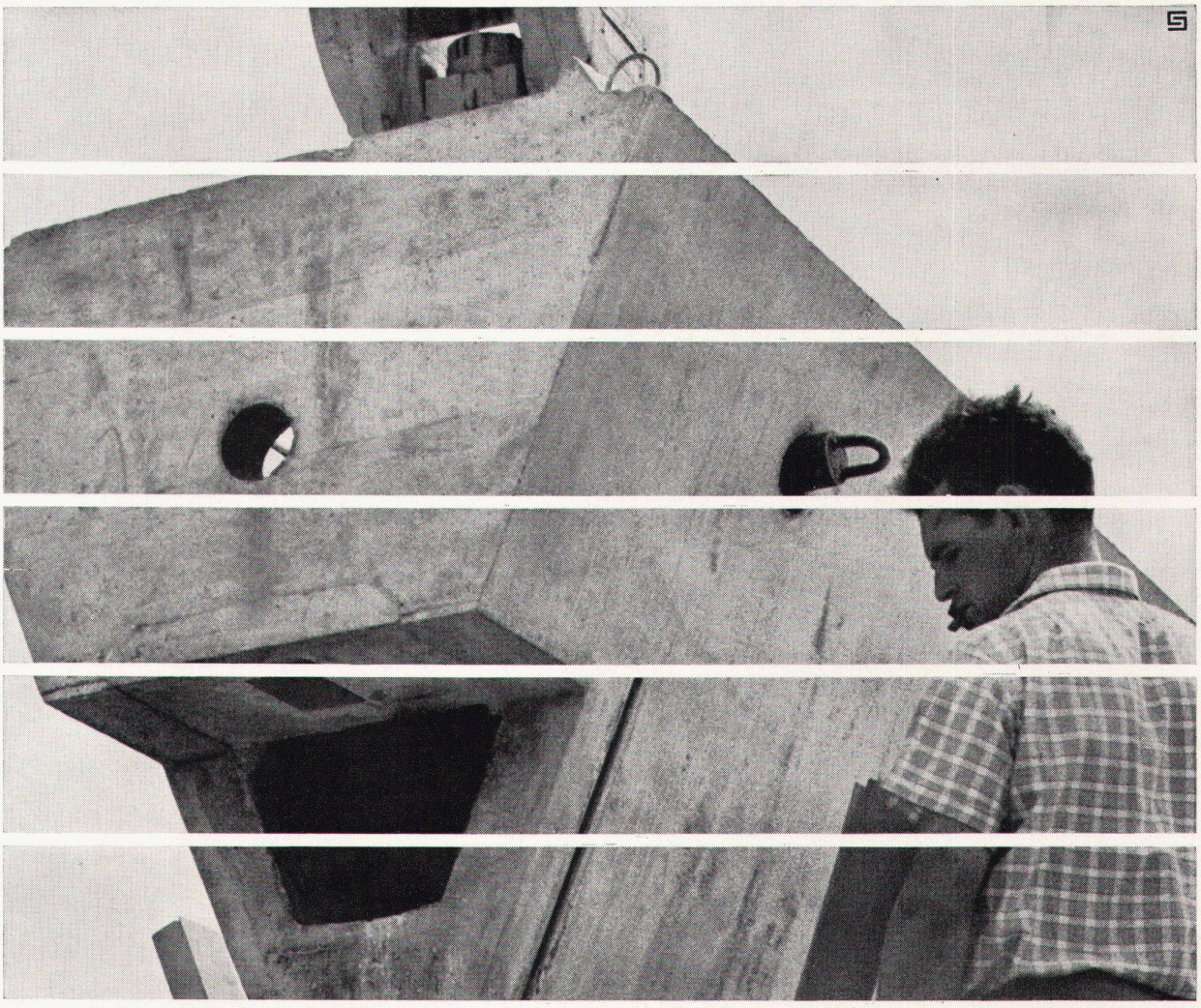
Bitte ausschneiden und als Drucksache mit 5 Rp. frankiert einsenden an den Verlag Mosse-Annoncen AG, Abt. Adressbücher, Zürich 23, Limmatquai 94

OLMA:
Halle 2, Stand 202

V ZUG

Der Qualitäts-Waschautomat der Verzinkerei Zug AG Tel. (042) 4 03 41

Unimatic



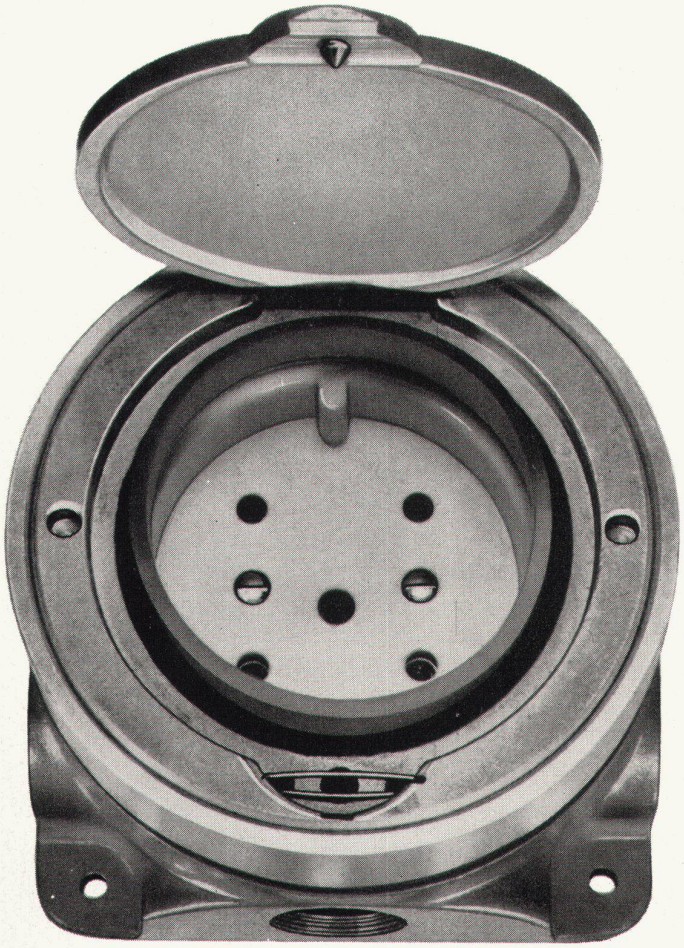
Vorfabrizierte Betonelemente

Wir fabrizieren und montieren: Träger für Brücken und Hochbauten, Hallenbinder, Stützen, Pfetten, Verkleidungsplatten etc, schlaff armiert und vorgespannt im Spannbettverfahren. Fabrikation und Montage nach den Plänen des Architekten und des Ingenieurs.

Hochstehende, gleichbleibende Material- und Ausführungsqualität, Massgenauigkeit, entscheidende Bauzeitverkürzung, niedrigste Unterhaltskosten.

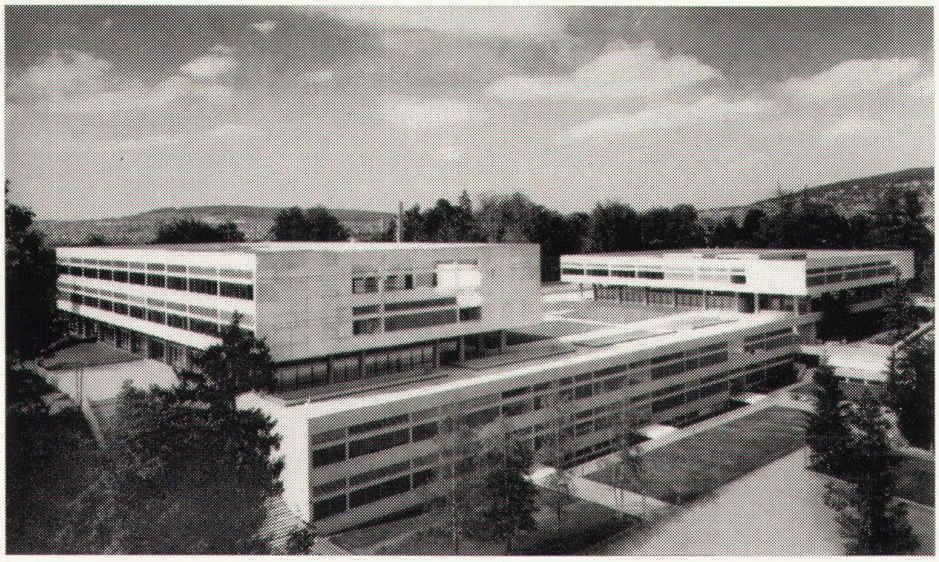
A. Bangerter & Cie AG
Zementwaren
und Bausteinwerke
Lyss
Telefon 032 - 84 31 31

Bangerter Lyss

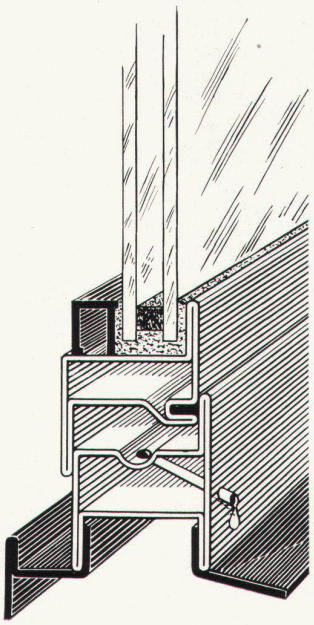


Regulierbare Bodendosen mit Abschlussmanschette, Klappdeckel und Schnappverschluss

Oskar Woertz Basel



Fassaden und Türen aus JANSEN-Profilen entsprechen dem modernen architektonischen Empfinden



Der Fassade Charakter verleihen durch Profil-Stahlrohre

JANSEN-Profile sind technisch ausgereift, arbeitssparend und deshalb preisgünstig.

JANSEN

Jansen & Co. AG, Oberriet/SG Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerke
Telephon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57 159

salvis

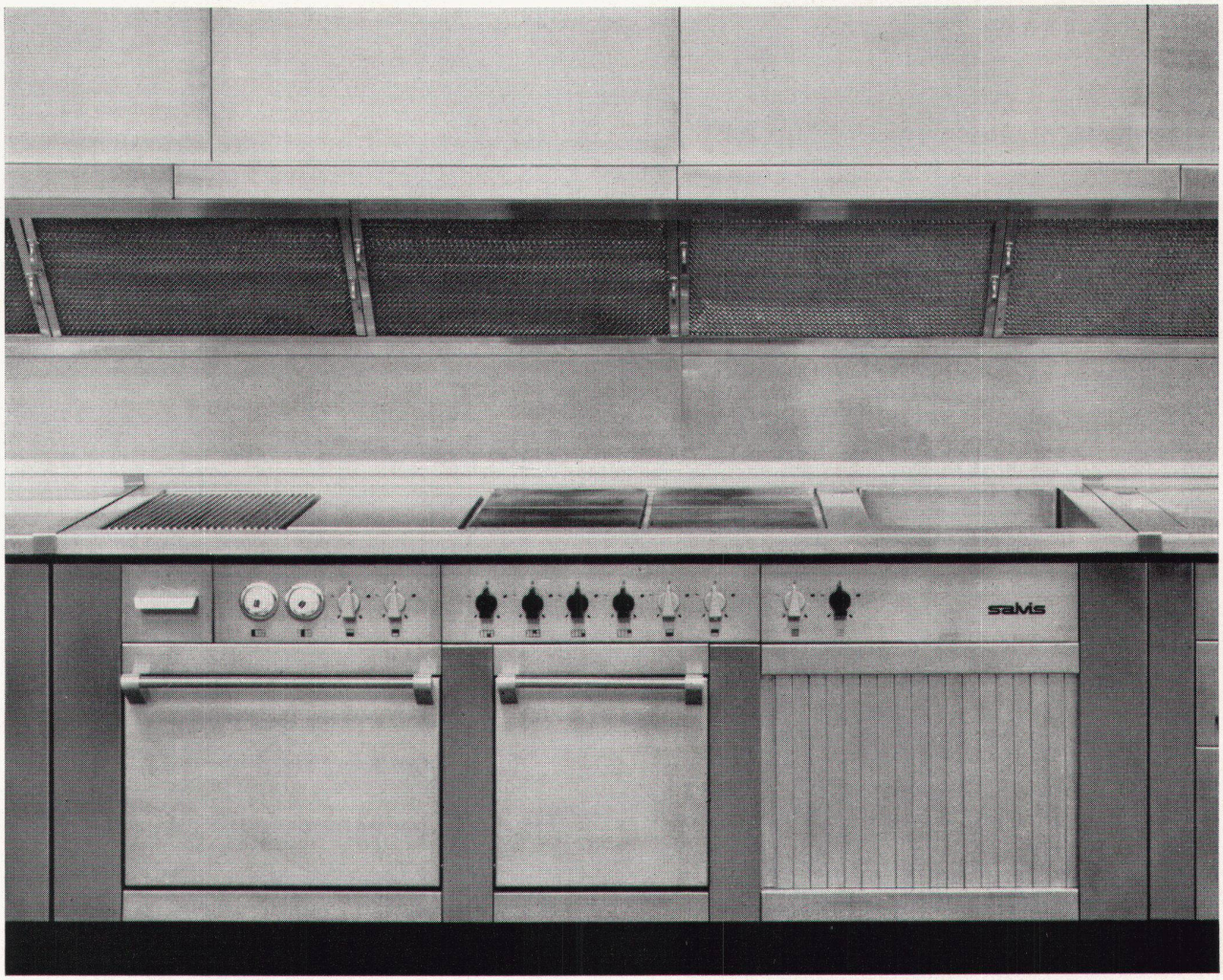
Wandkombinationen

Die neue Linie findet Anklang

modern
sauber
wirtschaftlich
leistungsfähig

Mit einer funktionell auf die spezifischen Bedürfnisse ausgerichteten Wandkombination, ergänzt durch Kühlschrank für Fleisch und Steamtable für Garnituren und Zutaten in Reichweite, lässt sich eine Einsparung an Arbeitskräften von 30 bis 40 % während den Servicezeiten erzielen.

Unsere Planungsabteilung orientiert Sie gerne über die für Ihre Verhältnisse zweckmäßige Organisation.



Salvis AG
Fabrik elektrischer Apparate
und Anlagen
Emmenbrücke-Luzern
Tel. 041-5 21 51

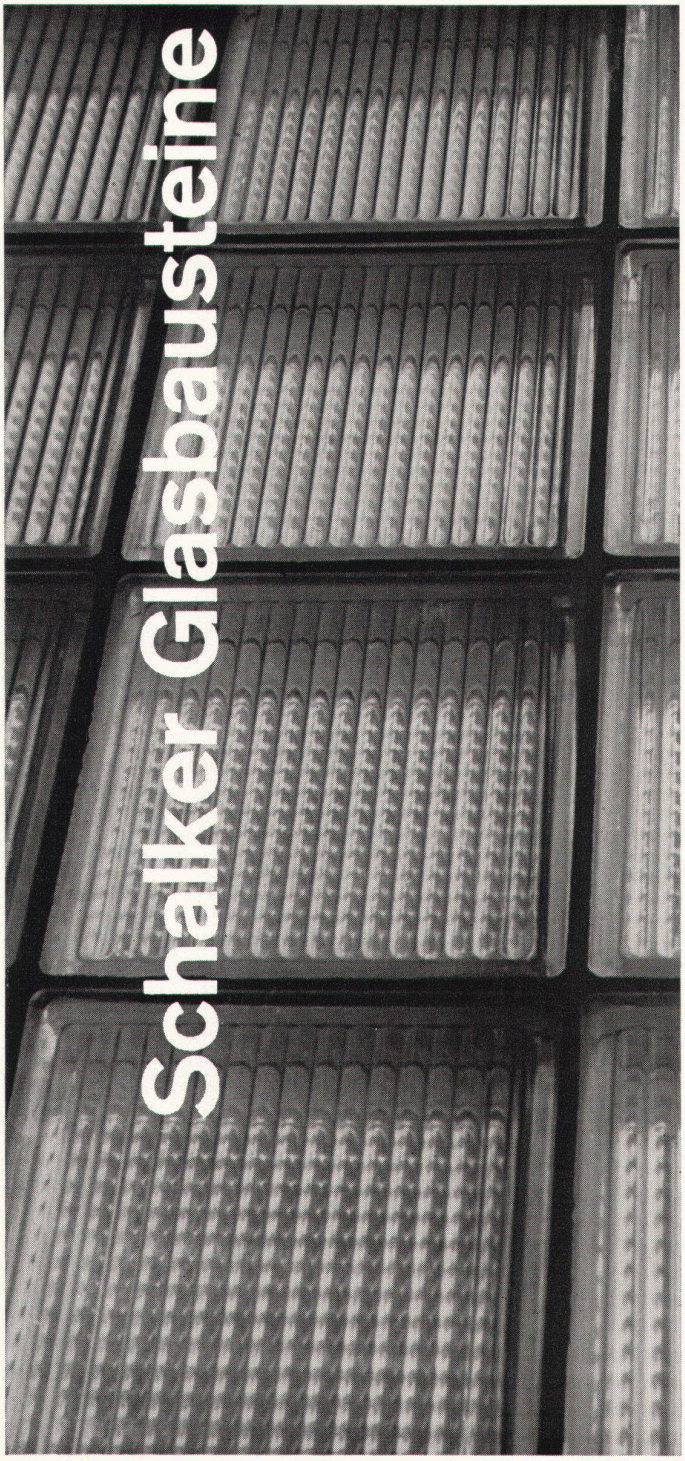
Wir bitten unverbindlich um

- ☐ Dokumentation ohne Vertreterbesuch
- ☐ Vertreterbesuch
- ☐ Offerte über

Firma :

Adresse:

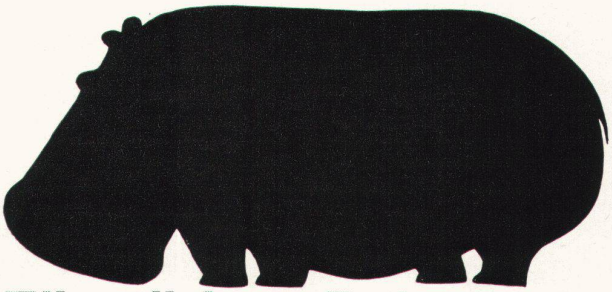
33



Lichtdurchlässig, isolierend, schalldämmend, hygienisch, wetterbeständig, lange Lebensdauer. — Wir versetzen mit eigenen, speziell geschulten Fachkräften.

glas obrist luzern

F. J. Obrist Söhne AG
Reussinsel, Luzern, Tel. 041 / 2 11 01



Für stärkste Belastung: Hartbeton Bodenbelag

Maxidur

Euböolith-Werke AG Olten

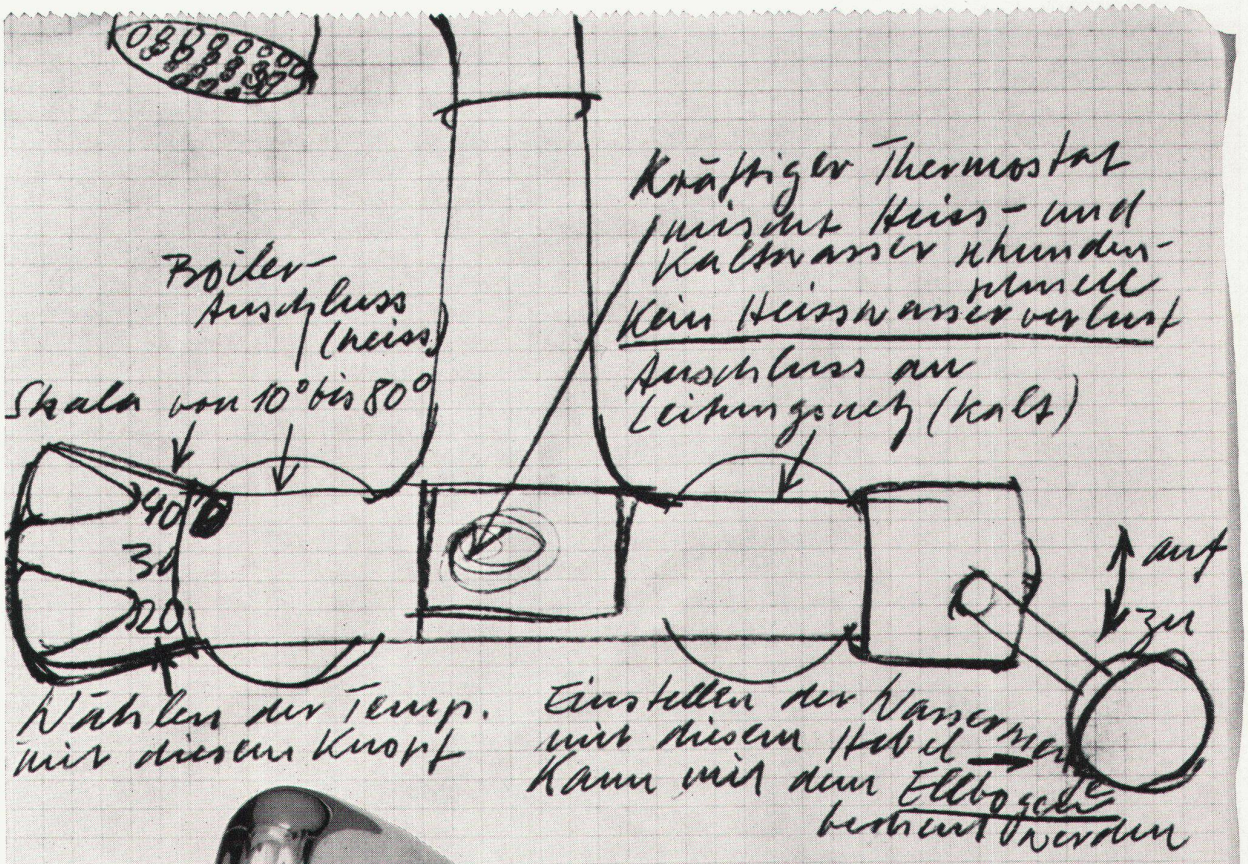
Barra-Produkte — Ihre sicheren Helfer in allen Mörtel- und Betonfragen

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme – wir lösen sie für Sie unverbindlich

MEYNADIER + CIE AG

Barra für Beton

Zürich
Vulkanstraße 110 051 52 22 11
Bern Chur Lausanne Locarno
Luzern Sitten



Simix 63, entworfen, wie es der Arzt wünscht

Über 150000 Simix-Mischventile seit 1953 sind schon in Betrieb. Unser Arzt-Modell Simix 63 ist mit den letzten technischen Errungenschaften ausgestattet. Es spart bis zu 40% Heisswasser; kann in Alt- und Neubauten eingesetzt werden und besitzt eine doppelte Sicherung gegen Verbrühungen: bei Ausfall des Kaltwassers – infolge Störung im Leitungsnetz – wird auch die Heisswasserzufuhr unterbrochen; ferner kann die Mischtemperatur auf einen maximalen Wert beschränkt werden. Modelle für jeden Zweck: Lavabo, Bad, Duschen. Detaillierte Auskunft beim nächsten Sanitär-Installateur.

Similor, in Technik und Form vollendete Armatur.

similor

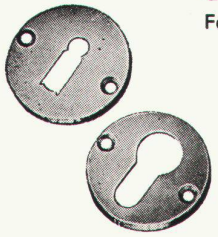
Similor AG
Metallgiesserei und Armaturenfabrik
Carouge-Genf, Zürich 36

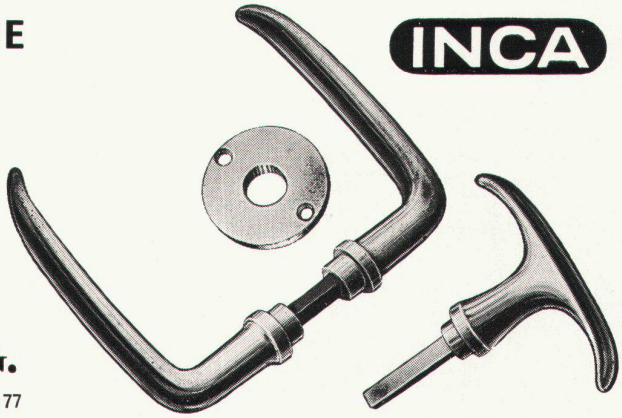
Ein neues Telle-Büro gehört zum guten Ton

Telle-Büromöbel AG
Windisch
Telefon (056) 41389

SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

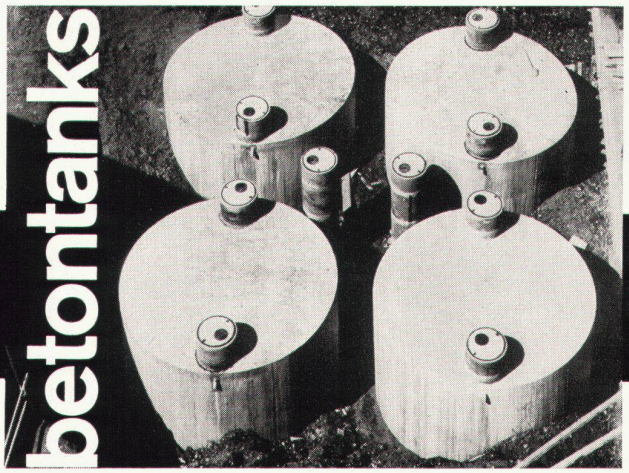
aus hochwertiger Neusilberlegierung
Erstklassige Vernicklung und Verchromung
Große Dauerhaftigkeit
Formschöne Ausführung





INJECTA A:G.

TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277



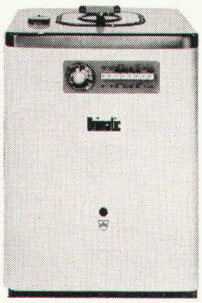
spezialauskleidung seit 35 jahren erprobt

tankbau otto schneider zürich

frohburgstr. 188 zürich 6 telefon 051-26 35 05

Sabez liefert prompt ab Lager Waschautomaten Unimatic 4 und 6 kg, Adora Diva 3,5 – 4 kg, Wäschetrockner Adora Tropic

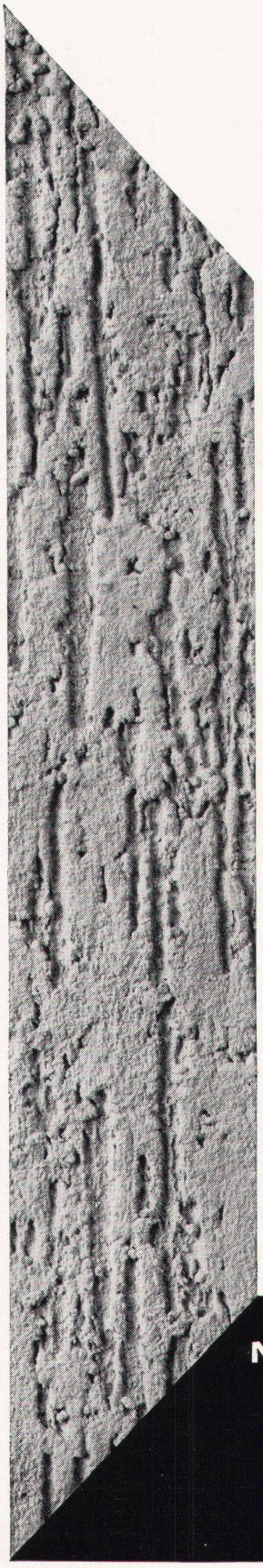
Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33



Sabez

Wasch-Auto-maten

MARMORAN
das Plus an der Wand



Neuzeitlich

Die Skala der Marmoran-Strukturen und -Farben ist mannigfaltig. Ob glatt, ob rauh, ob weiss, ob bunt – Marmoran schafft Atmosphäre. Seien es Wände in einem Wohnhaus, einem Geschäftshaus, einem Schul- oder Verwaltungsgebäude oder gar Fassaden . . . mit Marmoran finden Sie immer den richtigen Ton.

Das Plus: Marmoran, der unverwüstliche Plastikverputz, erlaubt es Ihnen, dekorative **und** praktische Wünsche zu verwirklichen. Es gibt keine Wand, keine Decke und keinen Raum, der sich mit Marmoran nicht individuell ausschmücken liesse.

Wichtig! Durch eine ganz neue Bindemittel-Kombination und Änderung im Pigmentaufbau wurde **Marmoran noch strapazierfähiger, noch besser waschbar.**

Unsere Fachleute beraten Sie zuverlässig und zeigen Ihnen gerne unverbindlich unsere reichhaltige Musterkollektion.

MARMORAN

HAUSER

RothWerbung / AeschbacherGrafik

HERMANN HAUSER
WALLISELLEN

Bindemittel
Wandbeläge
Farben

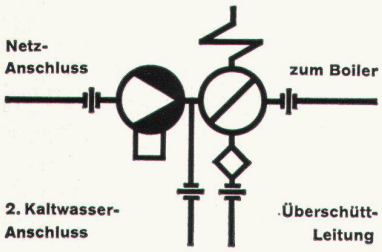
Telefon
(051) 93 20 48

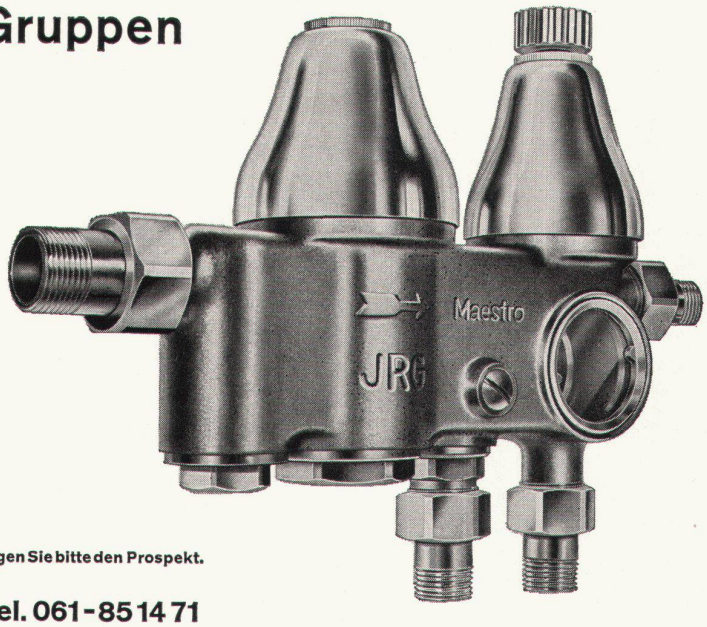
JRG

Maestro

Boiler-Sicherheits-Gruppen

Um an beiden Kaltwasser-Abgängen die gleichen Druckverhältnisse zu ermöglichen, haben wir die bestbewährten Junior-Gruppen mit zweitem Kaltwasseranschluss zur JRG-Meastro weiterentwickelt. Das Druckreduzierventil wurde dabei eine Dimension grösser als das Sicherheitsventil und die beiden Abgänge gebaut. In dieser Ausführung ermöglicht die Armatur eine fachgerechte Installation.





Verlangen Sie bitte den Prospekt.

J. & R. Gunzenhauser AG. Sissach Tel. 061-85 14 71

VELUX

das ideale, allen Ansprüchen dienende

Dachflächenfenster

Für den Dachwohnraum
in Alt- und Neubauten

Maximale Ausnützung
von Licht, Luft und Sonne

Bequemste Putzmöglichkeit
innen, aussen und zwischen
den Scheiben

A. Kully AG. Glasdachwerke Olten Tel. 062 5 39 01 - 02

FORMICA* IM MODERNEN LABOR

Oberfläche und Seitenverkleidungen der Arbeitstische der Laboratorien der Firma Firmenich & Cie in Genf sind mit FORMICA* belegt.

Architekt: J. J. Gini, ETH/SIA. Genève
Möbelierung: Aebi & Cie., Möbelfabrik, Huttwil*
Photo: Structur, Genève

Wände und Mobiliar in Labors sind besonders starken Beanspruchungen ausgesetzt und müssen zudem stets peinlich sauber gehalten werden können. Qualitätsbewusste Architekten und Handwerker geben deshalb FORMICA* den Vorzug. Die FORMICA* Kunstharzplatten sind 1,6 mm dick und dank ihrer porenlosen Oberfläche leicht zu reinigen. Periodische Farbanstriche fallen ganz dahin. FORMICA* Kunstharzplatten sind widerstandsfähig gegen Hitze bis 150° C und Schläge und unempfindlich gegen Fett, Öl, Alkohol, kosmetische Präparate und viele Säuren und Laugen. Über 100 Unifarben und Dessins. Verlangen Sie bei einem der offiziellen FORMICA*-Vertreter Originalmuster.

Es gibt keinen Ersatz für FORMICA*.

F/63-2G

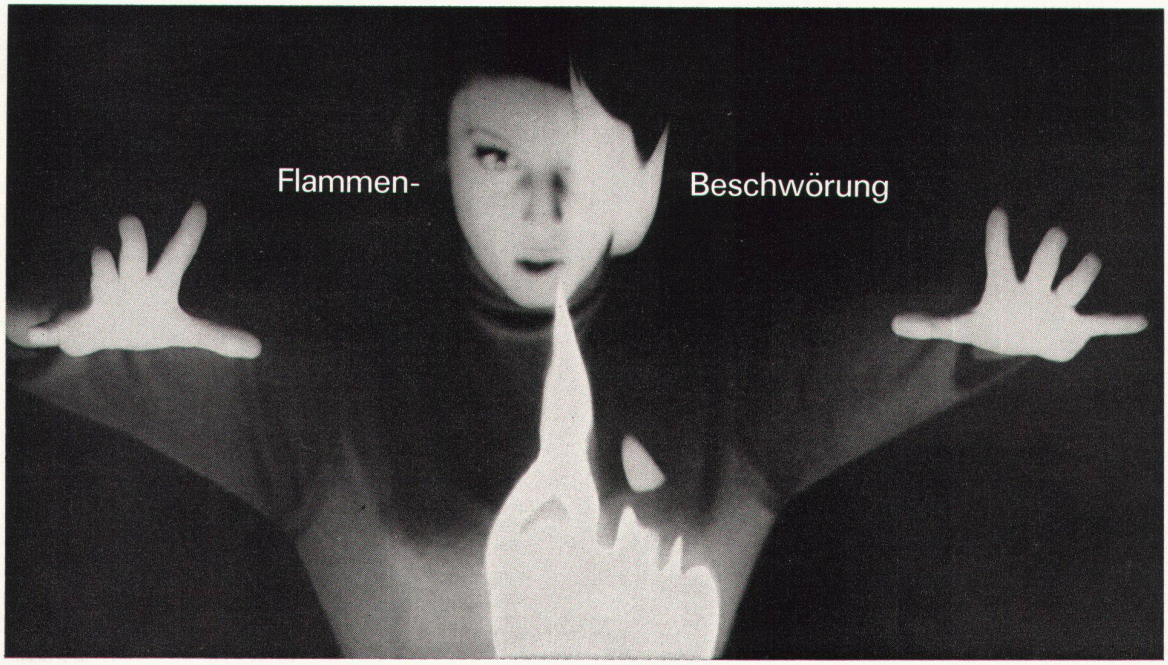
* eingetragene Schutzmarke

Offizielle Vertreter:

Basel:	Paul Matzinger, Steinenberg 5	Tel. 061 24 25 45
Bern:	Joh. Steimle, Rosenweg 37	Tel. 031 45 64 66
Genf:	Albert Dumont, & Co, 19, bd Helvétique	Tel. 022 36 90 33
Lausanne-Vevey und Fil.:	Gétaz-Romang-Ecoffey SA	
Lugano:	S.A.C.I.L., Segherie di Viganello	Tel. 091 2 25 45
Luzern:	F. J. Obrist Söhne AG., Reussinsel	Tel. 041 2 11 01
Zürich:	Aktiengesellschaft Ostag, Zimmerlistrasse 6	Tel. 051 52 61 52

FORMICA
eingetr. Schutzmarke
Kunstharzplatte

Deiegierter für die Schweiz von FORMICA Ltd. London: Formica Ltd., 76, rue de Lausanne, Genf



Ein altes Märchen? – Nein, eine moderne Tatsache! – Der ELCO-Brenner wird automatisch gesteuert. Wie von Zauberhand beschwört lodert die Flamme auf zu voller Kraft oder sie wird gebändigt – je nach Witterung.
Diese spontanen Reaktionen bewirken eine kontrollierte, gleichmässige Wärme und sparsamsten Oelverbrauch.

ELCO

ELCO-Oelfeuerungen AG
Thurgauerstr. 23, Zürich, Tel. 051/48 40 00

Auch der ELCO-Kundendienst trägt zu wirtschaftlichem Heizen bei. Er sorgt für die Regulierung Ihres Brenners auf den höchsten Wirkungsgrad. – Wer baut und wer sparsamer heizen möchte, sollte sich von ELCO beraten lassen! – Wir tun das gerne – und natürlich kostenlos.

super cat

Supercat - der preisgünstige Geschirrspül-Vollautomat

Schweizer Qualitätsprodukt

Ist ohne weiteres in jede schweizerische Norm-Küche — auch mit durchgehendem Sockel — einzubauen.

Höhe:	862,0 mm mit Sockel
	762,0 mm ohne Sockel
Breite:	547,0 mm
Tiefe:	571,5 mm

Grosses Fassungsvermögen

1 Jahr Garantie

Einbaumodell Fr. 1850.-
Freistehendes Modell Fr. 1985.-

Verlangen Sie Prospekte

HAPAG Aarau Buchserstrasse 57 Telefon 064/4 26 41

Ihr Talisman

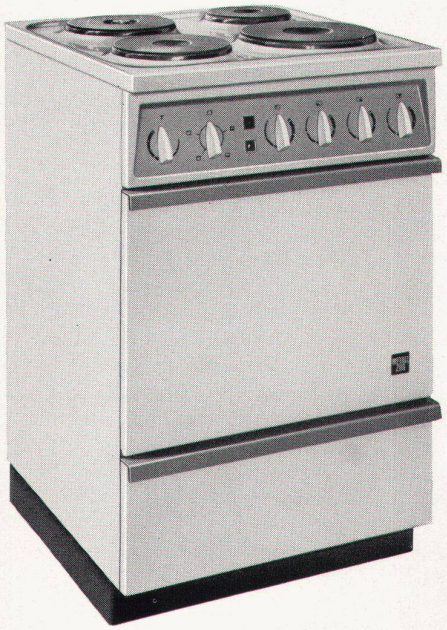
der neue Elektroherd METALL ZUG

Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die *schräggestellte, porzellanemaillierte Schaltskala* mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der *Thermostat* für den Backofen, der *Wahlschalter* für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der *Grossraumbackofen* und die *Vollauszugschublade* für alles Zubehör.

Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbprospekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51



METALL ZUG

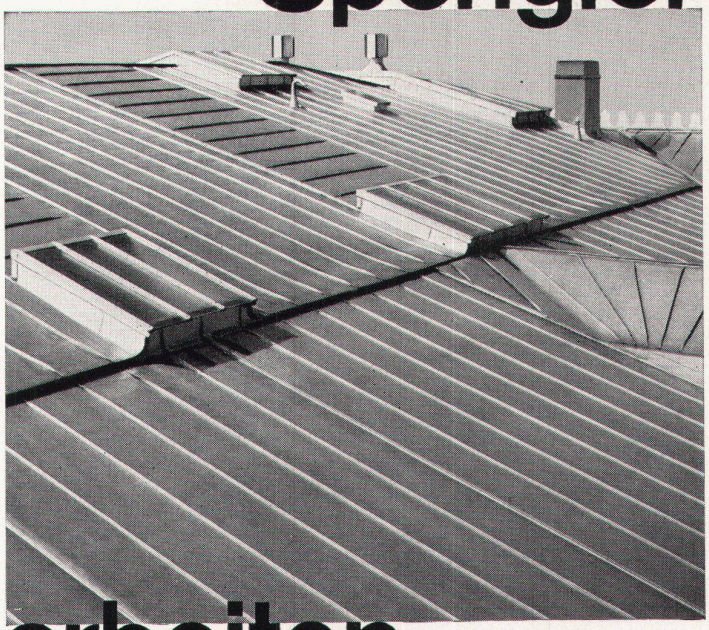
Ernst URINOIRS

Ohne Wasserspülung
geruchlos
Trocken-
Desinfektions-
verfahren
Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

Spengler



arbeiten

Moderne Verformung in traditionell-dauerhafter Scherrer-Qualität.

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59
Tel. 051/25 79 80

Innenarchitektin

sucht Stelle in Architekturbüro in Zürich oder Umgebung;
bevorzugt Entwurfs- und Ausführungsarbeiten in angenehmem Team;
bietet langjährige Praxis in Architektur- und Innenarchitekturbüro moderner Richtung. Besondere Fähigkeit in Entwurf und Darstellung.

Offerten unter Chiffre 6305 an Verlag Werk, Winterthur, Postfach 210

Dipl. Ing. Architekt, 28 Jahre, Deutscher, zurzeit Planungschef für Großprojekt in bekanntem deutschem Architekturbüro, sucht neue, entsprechend verantwortungsvolle Aufgabe bei selbständiger Bearbeitung in größerem Büro moderner Richtung, bevorzugt im Bodensee- oder Hochrheingebiet.

Zuschriften unter Chiffre 6304 an Verlag Werk, Winterthur, Postfach 210

Eidg. Technische Hochschule

Auf den 1. April 1964 ist an der Abteilung für Architektur die durch den Rücktritt von Dr. h.c. W. Moser frei werdende

ordentliche Professur für Architektur

wieder zu besetzen.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen, unter Beilage eines Curriculum vitae mit Photo sowie allfälliger Publikationen und weiterer Ausweise, bis am 31. Oktober 1963 dem Präsidenten des Schweiz. Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Zürich 6, einzureichen, der auch weitere Auskünfte erteilt.

Stadtplanungsamt Zürich

Dem 1962 geschaffenen Stadtplanungsamt sind zentrale Aufgaben im Hinblick auf einen langfristigen, umfassenden Gesamtplan für die Stadt Zürich übertragen. Durch Zusammenarbeit mit verschiedenen Fachgebieten müssen ausgewogene Konzeptionen und Lösungen gesucht werden, die allgemeine Anerkennung erreichen. Zum Aufbau des Arbeitsteams werden Mitarbeiter für leitende Stellungen gesucht:

Architekt

mit Interesse für gründliche und umfassende Studien über die Stadtstruktur und Freude an schöpferischem Entwerfen in städtebaulichen Dimensionen.

Bauingenieur

mit Erfahrung in Straßen- und Verkehrsplanung, der auch als Berater in allgemeinen und speziell in allen hoch- und tiefbautechnischen Fragen an allen Planungsphasen teilnimmt.

Geometer

für die Organisation und Überwachung der Bearbeitung einzelner, konkreter Geschäfte in Zusammenhang mit der Gesamtplanung.

Jurist

mit Interesse am Bau- und Planungsrecht und Verständnis für wirtschaftliche Zusammenhänge und Verfahrensfragen. Durch seine Mithilfe sollen die nicht technischen Belange moderner Stadtplanung angemessene Bearbeitung finden.

Erwünscht sind initiative, ausgewiesene Fachleute mit Hochschulausbildung oder entsprechender Erfahrung, die beweglich genug sind, um die Spezialkenntnisse ihres Fachgebietes einer Gesamtkonzeption dienstbar werden zu lassen. Bewerber, die sich für eine dieser Positionen interessieren, sind gebeten, ihre Anmeldung mit Ausweisen über Studien und Praxis, Handschriftprobe und Photo dem Vorstand des Bauamtes I der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23, einzureichen. Auskunft erteilt der Chef des Stadtplanungsamtes.

Zürich, den 1. Oktober 1963

Der Vorstand des Bauamtes I

Werner Blaser
Struktur und Gestalt in Japan

208 Seiten, Format 23×24 cm, mit 130 Abbildungen, 15 Plänen und Aufrissen, deutsch/englisch, gebunden Fr. 58.–

Struktur und Gestalt erwachsen in Japan ganz von innen heraus, aus einer an meditativer Konzentration geschulten Sensibilität. In ihnen integrieren sich die Beziehungen zwischen Mensch, Natur, Werkstoff und Gestaltungswillen zu einem harmonischen Ganzen.

Buchhandlung Helbing & Lichtenhahn

Basel
Freiestraße 40
Telephon (061) 24 38 82

Das Bundesamt für Zivilschutz in Bern sucht zum Eintritt nach Übereinkunft

Bauingenieur

dipl. Ing. ETH oder EPUL

zur Leitung einer Sektion und zur Bearbeitung wissenschaftlicher und praktischer Fragen betreffend den Bau von Schutzräumen und anderen baulichen Anlagen des Zivilschutzes. Kenntnisse der französischen Sprache erwünscht.

Salarierung im Rahmen der 3. Besoldungsklasse.

Anmeldungen sind erbeten an:

Bundesamt für Zivilschutz
Personaldienst, Bern 3

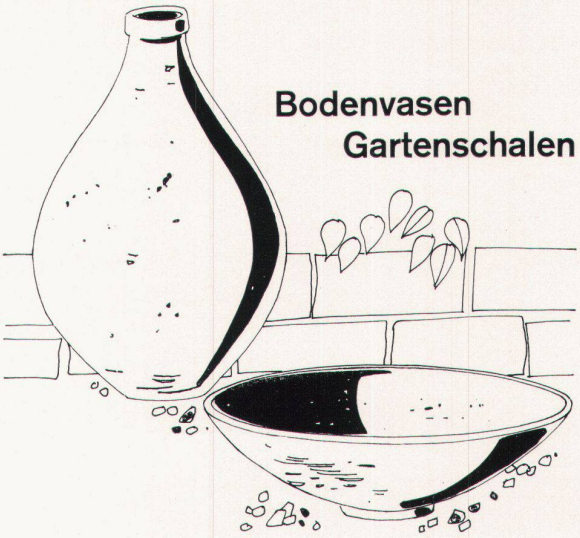
jedes baufachbuch . . .

Katalog kostenlos

. . . das Sie irgendwo angezeigt finden, können Sie unverbindlich zur Ansicht bestellen! Führend in Baufachliteratur:

FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER
FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER
Stuttgart Rotebühlstraße 40 F 62 65 43

SANKT GALLER KVNST + BAVKERAMIK



Bodenvasen
Gartenschalen

Töpferei am Weg, St. Gallen, Martinsbrückstrasse 62, Tel. 071/24 52 55
Verkauf: Boutique zum Schwibbogen, Oberdorfstrasse 21, Zürich

Pierre Dubaut
Peter Nathan
Hans E. Bühler

Géricault

Eine einzigartige Publikation über Géricault, die zum erstenmal die schweizerische Sammlung Hans E. Bühler lückenlos in 26 mehrfarbigen, 34 einfarbigen Tafeln und 12 Seiten Text zeigt. Den einleitenden Text schrieb der bekannte Géricault-Kenner Pierre Dubaut, dem sich eine eingehende Deutung der Werke von Géricault aus der Feder von Peter Nathan und ein Bekenntnis zur Kunst Géricaults als dem großen Pferdemaler von Oberst Hans E. Bühler anreihen.

Bestellungen nehmen entgegen:
die Buchhandlungen und der Verlag BW-Presse, Winterthur, Telephon (052) 2 22 52

☐ Der/Die Unterzeichnete bestellt Exemplar(e) Géricault zu Fr. 57.– an nebenstehende Adresse

Name des Bestellers _____

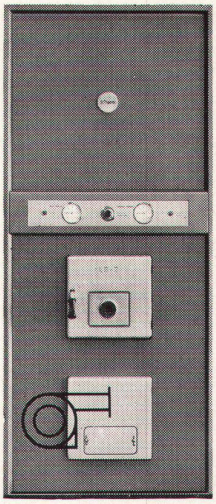
Genaue Adresse _____

_____

Datum _____

Angenehme Wärme + warmes Wasser nach Herzenslust

Der Ideal-Bitherm ist eine ideale Kombination von Heizkessel und Boiler. Er heizt nicht nur, er liefert zudem – jahraus, jahrein – heisses Wasser, soviel Sie wünschen. Sie können täglich mehrmals baden oder duschen, enorme Mengen warmes Wasser in der Küche brauchen... immer ist genügend heisses Wasser da. Für wenig Geld. Tausende von Bitherm-Kombinationen beweisen dies täglich durch ihren sparsamen Betrieb. ■ Der Ideal-Bitherm besitzt aber noch andere Tugenden, die Ihnen viel Ärger und Kosten ersparen: Er ist zerlegbar, überall ohne Schwierigkeiten einzubauen, einfach zu reinigen und lässt sich leicht von Oel auf Koks umstellen. Er besitzt einen gusseisernen Heizkessel: Gewähr für lange Lebensdauer. Sein Boiler ist jetzt auch in rostfreiem Stahl erhältlich. Lassen Sie sich über die vielen Vorteile des Ideal-Bitherm ausführlich orientieren. Prospekte und Auskünfte durch Ihren Installateur oder durch die Herstellerin.



Verblüffend niedrige Anschaffungs- und Betriebskosten

IDEAL-BITHERM

DIE IDEALE KESSEL-BOILER-KOMBINATION

IDEAL-Standard AG,
Dulliken SO. Tel. 062/51 0 21

Seit 30 Jahren führend im Heizkesselbau

Lamellenstoren bieten tagsüber Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung, und bilden nachts einen dekorativen Abschluss nach aussen, durch ihre farbenfrohe und formschöne Ausführung. Ihr Raum beginnt eine angenehme Atmosphäre auszustrahlen.

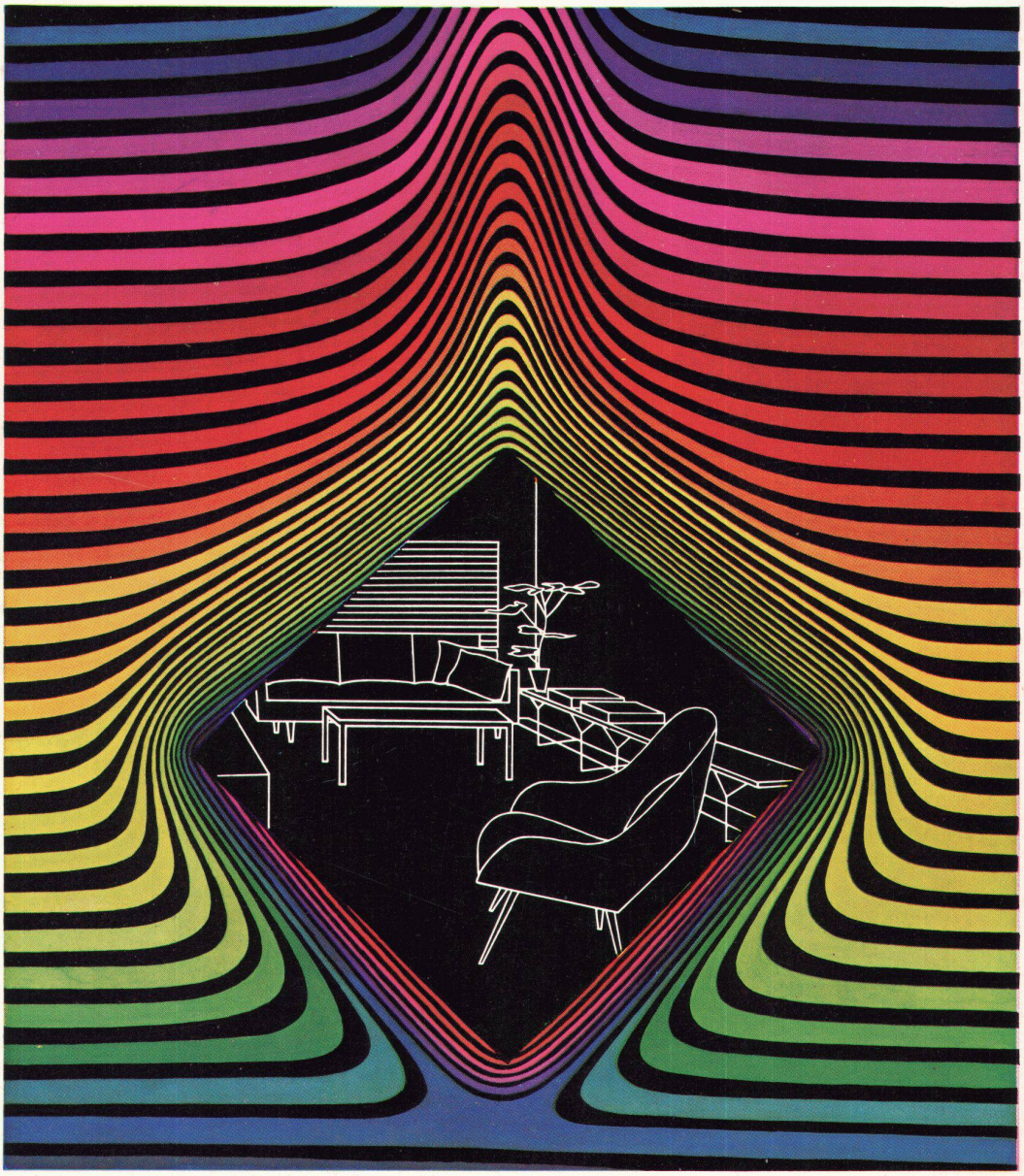
BRETSCHER

LAMELLENSTOREN

MIT

Luxaflex

LAMELLEN



Verlangen Sie unseren Prospekt oder den Besuch unseres Fachmannes.

BRETSCHER+CO METALLBAU
ZÜRCHERSTR. 262 WINTERTHUR 6